



**Universidad**  
Zaragoza

# **TRABAJO FIN DE MÁSTER**



**Facultad de Educación  
Universidad Zaragoza**

Auteur : José María Bayona Bafaluy

Tutrice : Esparanza Pueyo Goñi

Máster de profesorado 2012/2013

## **Table de matières**

<b>1.</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>Pag. 3</b>
<b>a.</b>	<b>Objectifs du master</b>	
<b>b.</b>	<b>Le procès d'enseignement-apprentissage</b>	
<b>c.</b>	<b>Les étudiants</b>	
<b>d.</b>	<b>La motivation des étudiants</b>	
<b>e.</b>	<b>Attention à la diversité</b>	
<b>2.</b>	<b>Processus formatif et enseignements du master.....</b>	<b>Pag. 8</b>
<b>3.</b>	<b>Présentation de l'unité didactique et du projet d'innovation.....</b>	<b>Pag. 15</b>
<b>a.</b>	<b>Unité didactique</b>	
<b>b.</b>	<b>Projet d'innovation</b>	
<b>4.</b>	<b>Conclusion.....</b>	<b>Pag. 25</b>
<b>5.</b>	<b>Bibliographie et webographie.....</b>	<b>Pag. 28</b>
<b>6.</b>	<b>Annexes.....</b>	<b>Pag. 29</b>

## **1. Introduction**

Le travail fin de master est une matière obligatoire d'un total de 6 crédits ECTS. Il s'agit d'un travail académique qui sert à montrer la formation qu'on a acquis pendant le master au niveau des compétences, en tant que professeur de français langue étrangère.

C'est un travail qui doit porter obligatoirement sur le procès d'enseignement-apprentissage. Le travail fin de master doit être une synthèse de toutes les matières qu'on a travaillées et ce qui est le plus important, une réflexion théorique et pratique du contenu du master.

Alors, ce que je vais présenter dans ce travail fin de master est une réflexion sur les deux travaux les plus importants qu'on a faits pendant l'année, qui sont l'unité didactique de la matière « Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje de francés » et le projet d'innovation de « Evaluación e innovación docente ».

Par rapport à ces deux travaux, ils vont être présentés à partir de l'expérience que j'ai obtenue pendant le Prácticum II et III. On va parler de la relation entre la théorie et la pratique à partir des connaissances acquises en classe et surtout dans le prácticum.

### **Objectifs du master**

Ensuite, ce travail fin de master a la finalité de démontrer la mise en pratique des objectifs généraux que je vais développer :

Il prétend intégrer des techniques et des stratégies d'enseignement avec des contenus d'apprentissage d'une façon adéquate grâce aux capacités et aux connaissances acquises pendant la formation et en dessinant des propositions éducatives innovatrices.

Il prétend encourager une attitude réflexive et d'observation en référence aux processus d'enseignement et d'apprentissage afin de promouvoir des interventions éducatives positives et surtout adaptés à la diversité des élèves et aux différents contextes.

Il prétend démontrer la nécessité d'une évolution continue et d'une formation continue en soulignant la valeur de la recherche et de la réflexion sur ce que l'on met en pratique.

Il est important aussi comme objectif, le travail en équipe dans l'enseignement soit en créant des situations de travail en groupe soit en participant dans des activités où le travail en équipe a lieu.

Il prétend promouvoir la connaissance des élèves et tout ce qui est en rapport avec eux, c'est-à-dire, tout ce qui a de l'influence sur son développement, son interaction, sa productivité et la motivation qu'ils ont. Il faut considérer l'éducation comme un service à la société dans ce cas.

Il prétend montrer l'acquisition de connaissances sur les principaux problèmes d'éducation et sur les situations éducatives réelles afin de développer des compétences comme professeur orientées vers l'innovation, la recherche éducative et l'augmentation de la qualité de l'enseignement.

Finalement, ce que l'on prétend avec ce travail, est de maîtriser les capacités de planification, développement et évaluation des activités d'enseignement autant au niveau personnel que groupale dans le cadre de mon spécialité de français.

### Le procès d'enseignement-apprentissage

Le développement des étudiants est un procès assez complexe qui exige une étude minutieuse des différents variables telles que des facteurs biologiques, motivationnels, d'ambiance, d'apprentissage et des procès de socialisation ou culturels, qui marquent le développement évolutif de chaque individu.

Alors il faut faire attention au développement et comprendre les procès impliqués dans l'enseignement pour optimiser et améliorer l'intervention éducative.

Par rapport au procès d'enseignement-apprentissage, il faut dire qu'il produit un changement dans l'individu et qui provoque un effet qui doit être plus ou moins permanent dans l'étudiant.

### Les étudiants

Pour pouvoir développer une classe d'une façon satisfaisante il faut maîtriser la matière mais aussi, connaître le type d'élèves auxquels on fait face. On doit réfléchir sur quelle est la meilleure façon d'enseigner aux élèves et sur comment est-ce qu'on doit enseigner. L'enseignement doit partir de l'élève et de son apprentissage et non pas des capacités du professeur.

Par rapport aux élèves il faut dire qu'ils se trouvent dans une étape de développement dans tous les sens, ils sont en pleine adolescence. Ils vont expérimenter un développement cognitif, alors ils seront capables de raisonner, penser en abstrait et proposer des hypothèses à partir de la logique propositionnelle. Ils vont souffrir aussi des changements cognitifs et de la façon de penser, c'est-à-dire, ils ont la sensation d'être jugés et observés tout le temps et ils cherchent des solutions très difficiles pour les moindres problèmes par exemple.

Il est important le développement de la personnalité, l'adolescent devra clarifier l'image qu'il a de lui-même. Il va souffrir un développement social en élaborant une image de la société et en s'intéressant par des contextes et situations diverses telles que l'économie, la politique ou la religion. Les amis et les interactions sociales prennent beaucoup d'importance.

L'étudiant va souffrir aussi un développement physique, importance de l'esthétique et de l'image qu'il va comparer avec les autres. Ils peuvent apparaître des conflits concernant l'acceptation de son propre corps.

Ils sont importants pour le développement de l'élève ses traits personnels, ses capacités, ses connaissances préalables, la perception qu'ils ont des tâches et la motivation entre autres facteurs.

### La motivation des étudiants

On va se centrer sur l'un des facteurs le plus important, qui est la motivation. Il s'agit d'une question récurrente qui se pose tout professeur ; comment faire pour créer des contextes d'apprentissage et que ces contextes servent à motiver les élèves pour apprendre ?

Il y a des élèves qui n'ont pas besoin d'une motivation, qu'ils l'ont de forme naturelle, mais d'autres nécessitent une inspiration, un stimulus. Cette motivation va être transformée dans la classe soit favorablement ou défavorablement. On distingue deux types de motivation, la motivation externe, à travers des stimulants ou à cause de la pression sociale et la motivation interne qui vient de la curiosité, des besoins ou des désirs de l'élève et qui est la plus importante puisqu'elle amène l'étudiant à un apprentissage réel et de qualité.

La motivation est le moteur de l'apprentissage et le pas qui le précède. S'il n'y a pas de motivation, le rôle du professeur devient de plus en plus difficile. Il doit « deviner », ou faire une recherche de ce qui motive les élèves.

La manière la plus facile de trouver la façon de motiver les élèves est de faire attention au contexte. Tout d'abord au système éducatif, mais aussi au centre éducatif et surtout au contexte familial, qui exerce une influence sur l'élève et sur son apprentissage en dépendant de la structure de la famille, du niveau socioculturel et économique et des valeurs qu'il possède.

### Attention à la diversité

Par rapport à l'attention à la diversité, il faut souligner qu'il n'est pas un synonyme de déficient. Il est la façon d'être et d'agir au niveau cognitif, affectif, interactif et créatif. Alors, l'attention à la diversité est un ensemble d'actions avec une finalité éducative et qui essaie de donner des réponses adaptées aux différentes capacités, besoins et intérêts que montrent les élèves pendant le procès d'apprentissage.

L'objectif final est que chaque étudiant atteigne le plus grand développement possible dans tous les milieux personnels.

## **2. Processus formatif et enseignements du master**

En ce qui concerne mon processus formatif, j'ai étudié le français depuis que j'étais un petit enfant. J'ai fait une licence en philologie française à l'université de Saragosse et une année d'Erasmus à Paris. Puis j'ai décidé de faire le master pour devenir professeur de français car c'est une option très valable et maintenant il est presque obligatoire d'avoir ce master pour enseigner le français.

En plus, c'était une bonne option pour m'introduire dans le monde de l'enseignement et voir comment il fonctionne car je n'avais jamais expérimenté ni donné des cours. Et, à ce moment-là, avec les problèmes et difficultés que trouvent les étudiants récemment licenciés pour trouver un travail, j'ai pensé que c'était la meilleure option face à mon futur professionnel.

Par rapport au contenu du master, il est divisé en deux semestres :

- Dans le premier semestre on a eu toutes ces matières qui sont communes aux autres spécialités, c'est-à-dire :

### **Contexto de la actividad docente**

Celle-ci a été l'une des matières les plus intéressantes. On a étudié tout ce qui concerne les différentes lois éducatives (LODE, LOGSE, LOPEG, LOCE et LOE) et le fonctionnement d'un lycée, avec tous ses projets, plans et normes d'organisation. En résumé, tout ce qu'un professeur doit connaître pour bien se débrouiller dans un lycée. On a été évalués moyennant un examen, des activités complémentaires en classe et sur Moodle.

## **Interacción y convivencia en el aula**

On a eu un professeur spécialisé en psychologie. On a traité la psychologie, les théories de l'apprentissage, le lien éducatif et tout ce qui concernait la personnalité et l'adolescence, pour bien connaître le contexte auquel on allait faire face. En général c'était une matière très pratique et on a travaillé des méthodes pour nous rapprocher aux élèves et de cas de problèmes avec des adolescents dans des contextes sociaux et familiaux difficiles. On nous a évalués moyennant des exercices qu'on faisait en cours et un examen final.

## **Procesos de enseñanza-aprendizaje**

Dans cette matière on a travaillé sur les TICS, un thème qui devient de plus en plus important dans l'éducation actuelle, sur la motivation, les procès d'interaction et de communication, le climat dans la classe, l'attention à la diversité et les différentes méthodologies et l'évaluation du procès d'enseignement-apprentissage.

Pour nous évaluer on a dû faire un examen et préparer par groupes de cinq personnes un travail sur un cas réel qu'on pourrait mettre en pratique en cours, par exemple une activité extrascolaire comme un tour à vélo pour connaître une zone et sa diversité en référence à un cours de biologie et géologie. Puis, on a du évaluer cette activité entre les différents groupes.

## **Prevención y resolución de conflictos**

L'un des problèmes actuels dans l'éducation qui préoccupe le plus les professeurs est la violence dans les classes, et les conflits en général. Dans cette matière on a étudié les conflits, leurs origines, comment les prévenir et les affronter, etc.

On a eu deux professeurs l'un se chargeait surtout de la partie théorique au niveau de centres et l'autre plutôt de tous les variables qui interviennent dans un conflit, les sentiments, sensations et comment les gérer et prévenir. On a du faire un examen final et un travail par groupes sur un cas de violence asymétrique entre un élève et un professeur, en racontant les pas à suivre selon la réalité des centres scolaires où l'on faisait le Practicum I.

### **Diseño Curricular de lenguas extranjeras et Fundamentos de diseño instruccional y metodologías de aprendizaje en la especialidad de lenguas extranjeras**

J'ai mis ces deux matières ensemble car c'étaient les deux matières correspondant à la spécialité de français. Pour la première on a du faire un travail sur un thème qu'on pouvait travailler en classe. Moi, j'ai travaillé sur l'image des français dans les manuels de FLE, l'image de la francophonie et la culture française.

Pour la deuxième on a du faire une programmation didactique, en parlant du cadre législatif et des caractéristiques du niveau, de l'établissement et des élèves. Aussi on a du faire un développement théorique des compétences, objectifs, contenus, méthodologies et ressources, attention à la diversité et critères Finalement on a préparé 12 unités didactiques valables pour une année scolaire. Je suis content d'avoir eu cette matière car je sais que pour passer le concours de l'État, il faut élaborer une programmation complète.

- Dans le deuxième semestre, on n'a eu que des matières spécifiques liées à notre spécialité :

### **La comunicación oral en lengua francesa**

On y a travaillé tout genre d'activités en relation avec l'expression et la compréhension orale. On a vu les différents types d'unités didactiques au long de l'histoire et on a travaillé la publicité et la communication. On a vu aussi des exercices pour travailler une vidéo en classe, et c'est précisément sur ça qui portait le travail à partir duquel on a été évalués. On a du préparer des activités sur quelques scènes d'un film. Le film choisi a été « Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre » et on a employé la transcription de quelques scènes pour différents exercices. On a travaillé aussi sur la culture et d'autres aspects importants du film.

### **Evaluación e innovación docente e investigación educativa en francés**

Dans cette matière on a travaillé avec le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR), on l'a défini et on a approfondi sur les compétences, le contexte et les types de tâches. Puis on a vu l'évaluation et les différents types de contrôles ; on a même crée une grille d'évaluation pour évaluer nos propres travaux. La note portait sur un projet d'innovation qu'on devait mettre en pratique dans le prácticum III, où l'on développait les objectifs généraux et spécifiques, les contenus, la planification de la tâche et l'évaluation qu'on allait proposer pour mener à bonne fin le projet.

Je développerais un peu plus ce projet dans la comparaison des deux activités réalisées au long du master.

## **Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje del francés**

C'est sans doute la matière avec le caractère le plus pratique, et la plus utile pour nous, les élèves. Comme son propre nom l'indique, on a travaillé tout genre d'activités pour les différents niveaux de l'E.S.O. et Bachillerato. Aussi, il y avait une partie de phonétique.

J'ai bien aimé cette matière pour une raison très précise, elle nous a permis de rompre totalement avec la dépendance créée souvent par l'existence du livre du professeur et du cahier d'exercices, en nous permettant d'avoir un peu plus de confiance en nous-mêmes au moment de préparer des activités.

Il n'y a pas eu d'examen final, les exercices qu'on faisait chaque semaine ont servi à nous évaluer, mais aussi on a du faire une unité didactique contextualisée et en expliquant les objectifs généraux et spécifiques, la méthodologie, l'évaluation et les activités choisis pour chaque séance. Cette unité didactique on l'a mise en pratique pendant le prácticum II.

De l'autre côté, on a fait aussi des transcriptions phonétiques, car même si on avait déjà étudié de la phonétique en 2<sup>e</sup> année de Licence, après trois ou quatre ans, on avait déjà oublié plusieurs choses. La façon de nous évaluer a été un travail qu'on a dû préparer sur la différence entre deux phonèmes, et en proposant des exercices pour travailler la perception, la production et le passage à l'écrit des sons.

## **Tecnologías de la información y de la comunicación para el aprendizaje (TIC)**

Cette matière était optionnelle et portait sur l'usage des nouvelles technologies en cours. On a travaillé sur l'impact et l'usage des Tics, sur l'utilisation des moyens audiovisuels et la création de webquest, d'activités avec le programme HotPotatoes, d'un blog, d'une wiki et d'une page web d'enseignement. Tout ça, dirigé à l'application en cours de différentes ressources qu'on dispose et qui aident à motiver les élèves, à améliorer son apprentissage et en conséquence à obtenir des résultats plus satisfaisants.

### **Période de pratiques**

Conformément au plan de pratiques du Master du professorat de l'Université de Saragosse, approuvé par la Commission de Garantie de Qualité du Master, le prácticum est divisé en trois matières : Practicum I, II et III. La durée est de 10 crédits ECTS correspondant à 3 crédits, 4 crédits et 3 crédits pour chaque matière.

L'objectif du prácticum est que l'étudiant soit apte à intégrer la profession à partir d'une approche plus pratique. Les objectifs de chaque matière sont les suivants :

- **Prácticum I**

Période d'approche avec le centre éducatif, de connaissance de son fonctionnement et de ses différentes parties autant au niveau physique qu'au niveau administratif. Observation de différentes voies d'action par rapport à l'éducation des étudiants et de différentes personnes qui interviennent dans la vie du centre.

- **Prácticum II**

Constitue la deuxième phase du stage dans le centre éducatif, dans lequel l'étudiant réalisera l'observation et l'analyse de l'application des contenus déjà abordés dans les matières spécifiques et complétera les projets préparés en classe. Ce qu'on veut c'est que l'élève apprenne à planifier, concevoir et développer le programme et les activités d'apprentissage et évaluation dans les matières de sa compétence.

- **Prácticum III**

Constitue la continuation de la deuxième phase du stage dans le centre éducatif dans lequel l'étudiant développera le projet d'innovation éducative dont les fondements ont été travaillés dans la matière d'évaluation et innovation.

Ce qu'on veut c'est que l'étudiant universitaire fasse une réflexion critique et scientifique sur le procès d'apprentissage des élèves et des centres d'enseignement du prácticum. De cette façon il est possible d'observer d'autres voies de motivation pour les élèves et égayer un peu les cours avec un autre type d'enseignement.

### **3. Présentation de l'unité didactique et du projet d'innovation**

Tout d'abord je vais vous présenter le contexte du centre scolaire dans lequel j'ai présenté les deux activités qui concernent ce point.

En ce qui concerne le centre scolaire dans lequel j'ai réalisé mon stage, l'I.E.S. Pedro de Luna, il faut dire que c'est un centre qui donne des cours d'ESO, Bachillerato et PCPI (Programme de Qualification Professionnel Initiale) de cuisine. C'est un centre assez grand, avec 2 bâtiments et qui compte 867 étudiants.

Il faut remarquer le programme éducatif d'enseignement bilingue espagnol-anglais organisé par le MEC et le British Council, le programme « Escuela 2.0 » qui s'occupe d'introduire la technologie dans les classes à travers le Tableau Blanc Interactif (TBI) et l'usage d'un mini-ordinateur par élève et aussi un programme de théâtre, le « Clásicos Luna ».

Le centre s'occupe des élèves en organisant une grande variété d'activités sportives, des échanges avec d'autres lycées européens ou des cours et des ateliers de drogues, accidents routiers ou à propos des risques de surfer sur internet.

Finalement il faut ajouter que cet établissement propose aux étudiants deux tours d'enseignement ; un matinal et un autre nocturne, donc le centre reste ouvert pendant toute la journée pour que les élèves puissent profiter de ses installations, comme la bibliothèque et la salle d'études qui sont à disposition des étudiants.

En résumé, il offre une grande quantité de programmes et d'activités afin que les étudiants puissent satisfaire tous leurs besoins éducatifs.

Par rapport au niveau, j'ai pu travailler avec un groupe d'élèves de 2<sup>ème</sup> ESO. Le groupe n'était pas très nombreux par rapport aux autres groupes que j'ai vus dans le stage, mais quand même il comptait 20 étudiants.

La classe était divisée en plusieurs groupes. La plupart des élèves travaillaient beaucoup, mais d'autres parlaient tout le temps et ne faisait que retarder le correct déroulement de la classe. Il y en avait d'autres qui ne participaient trop, mais qu'ils suivaient plus ou moins ce que j'étais en train de leur expliquer.

Il faut souligner la présence de trois immigrants dans la classe mais qui n'avaient aucun problème ni avec le reste de la classe, ni au niveau d'apprentissage. Ces trois élèves habitaient en Espagne depuis longtemps ; deux d'entre eux venaient de l'Amérique du Sud donc à propos du langage et de la compréhension ils n'avaient aucune difficulté et l'autre, une fille tunisienne parlait très bien l'Espagnol et avait des avantages avec le français par rapport à ses copains. Puis, il y avait un garçon qui avait des problèmes d'hyperactivité, qui était le plus difficile à contrôler et qui prenait des médicaments. Lui, il était un peu distrait au début, mais à la fin il était un peu plus accroché au déroulement de la classe, il participait de façon active, parfois d'une façon un peu contraire au bon déroulement de la classe mais d'autres il apportait des choses intéressantes.

Alors, le groupe était très bon en général, et en ce qui concerne le niveau de langue, il était très varié, car il y avait des élèves qui avaient fait du français déjà à l'école primaire donc c'était la quatrième année de français tandis que d'autres n'avaient fait du français qu'en premier année de ESO.

Pour terminer, il faudrait juste dire que par rapport au parcours que j'ai réalisé dans les différents niveaux, c'est-à-dire, 1<sup>o</sup> ESO, 2<sup>o</sup> ESO, 3<sup>o</sup> ESO et 1<sup>o</sup> Bachillerato, ce groupe était le plus petit ce qui m'a permis de travailler d'une forme différente et de profiter plus le temps, et l'un de meilleurs au niveau académique. Je pourrais même dire qu'ils avaient plus de niveau qu'un des groupes de 3<sup>o</sup> ESO.

## L'unité didactique

L'unité didactique est le travail élaboré dans la matière de « Diseño, organización y desarrollo de actividades para el aprendizaje del francés » et qu'on a mis en pratique dans le prácticum II.

En ce qui concerne l'unité didactique, je me suis appuyé sur le livre « Essentiel 2 », plus concrètement sur le module 5, alors, ce que j'ai fait est préparer des cours avec les mêmes thèmes que dans le livre, mais avec un point de vue différent. J'ai utilisé les thèmes qu'ils devaient voir en classe et j'ai préparé d'autres exercices similaires. Par exemple, dans mon unité on va travailler la nourriture, alors, j'ai jeté un coup d'œil sur le livre et puis j'ai créé et cherché d'autres exercices similaires qui avaient les mêmes contenus au niveau linguistique, sociolinguistique et pragmatique. On a pu travailler même les contenus culturels et un peu de phonétique.

Donc, mon unité didactique est basée sur les thèmes suivants : « le look au collègue », avec les vêtements, la façon de s'habiller et la concordance avec les couleurs entre autres thèmes ; la nourriture et les restaurants, avec des phrases type pour commander dans un restaurant ; et la ville, savoir se déplacer dans une ville, les moyens de transport et les lieux dans la ville.

En général, tout ce qu'on a travaillé, était information nouvelle pour les élèves, mais j'ai dû reprendre quelques thèmes pour faciliter les nouvelles acquisitions de connaissances et pouvoir avancer plus vite avec l'ensemble. En tout cas, on a eu toujours le problème de la différence de niveau concernant ceux qui avaient commencé avec le français en 5<sup>ème</sup> année de l'éducation primaire.

J'ai créé une unité didactique avec une distribution temporelle de 5 séances, de 50 minutes chaque séance, dans laquelle on va travailler tous les aspects de la langue. L'aspect communicatif, linguistique, culturel, phonétique et des thèmes transversaux.

On pourrait inclure aussi le projet d'innovation comme une partie de l'unité, mais il faudrait avoir un peu plus de temps, plus de séances pour présenter tout. Les 5 séances de l'unité on va les présenter entre le 10 avril et le 29 avril, tous les lundis et les mercredis, alors ça fait cinq jours car il y en a un qui est férié.

Ce que j'ai fait est préparer des cours avec les mêmes thèmes que dans le livre, mais avec un point de vue différent. J'ai créé des exercices nouveaux et j'ai fait énormément de recherches sur internet pour pouvoir introduire les cours d'une façon différente.

Par exemple, j'ai présenté des vidéos, des chansons, des jeux etc. et aussi des fiches de grammaire, des exercices par couples, par groupes et individuels et tout ça toujours à l'aide du tableau blanc interactif, qui permet de faire des cours plus dynamiques et plus intéressants pour les élèves.

En ce qui concerne les difficultés dans l'application de l'unité, il faut dire que j'ai préparé trop de contenus, même si j'ai suivi les contenus du livre, pour l'élaboration de quelques activités, j'ai dû préparer des exercices d'introduction aux thèmes et des explications théoriques qui m'ont pris trop de temps. Alors, dans une partie des contenus je n'ai pas pu approfondir par manque de temps.

Une autre difficulté, c'était la gestion du temps, car j'ai présenté toute l'unité avec le même groupe d'élèves et on a eu peu de séances, donc j'ai essayé de condenser l'information et ce n'était pas une bonne idée. Parfois on laissait des exercices à moitié.

Il est très important à l'heure de présenter mon unité, le moment de la classe, car j'avais cours deux jours par semaine, à deuxième heure et puis après la récréation. Donc, j'ai pu apprécier une perte d'attention et de concentration important, et je me suis rendu compte que je dois savoir m'adapter dans ce cas et aller un peu plus loin dans mon rôle comme professeur.

À la fin de mon stage, j'ai fait une petite évaluation écrite pour voir le niveau de connaissance et d'acquisition des élèves. Alors, j'ai préparé des exercices afin de pouvoir évaluer son évolution pendant mon stage et prouver si la façon de donner les cours était la correcte et ce qu'il faut améliorer.

## Objectifs de l'unité

Les objectifs que je veux proposer avec cette unité didactique doivent être capables de développer et renforcer les connaissances des étudiants, ainsi que de travailler un ou plusieurs sujets sur la vie quotidienne, afin de qu'ils acquièrent des ressources et de l'aisance pour pouvoir appliquer dans la vie réelle. Il s'agit de rapprocher le langage à la réalité avec tout type de fonds propres, soit langagières, soit sociolinguistiques, soit pragmatiques etc.

J'ai travaillé les objectifs communicatifs, linguistiques, lexicaux, culturels, phonétiques et des thèmes transversaux.

Les objectifs communicatifs :

- Commander et demander une explication dans un restaurant, demander l'addition et se débrouiller participant dans une conversation
- Décrire une personne, ses vêtements et ses gouts vestimentaires. Demander et donner l'opinion sur les vêtements.
- Parler et demander des informations dans une boutique
- Se promener en ville. Demander et donner des indications.

Les objectifs linguistiques :

- Utiliser l'interrogation
- Connaître les prépositions de lieu
- Connaître les articles partitifs
- Connaître les pronoms Complément d'Objet Direct (COD)
- S'exprimer avec l'impératif
- S'exprimer avec la négation
- Utiliser quelques verbes au présent de l'indicatif (aller, venir, prendre...)
- Utiliser les verbes pronominaux

Les objectifs lexicaux :

- Connaître la nourriture/les aliments
- Se débrouiller dans une situation au restaurant
- Connaître les vêtements
- Utiliser des appréciations sur les vêtements
- Comprendre l'accord avec les adjectifs des couleurs
- Connaître les magasins et les lieux de la ville
- Montrer la description de la ville
- Connaître les professions
- Connaître les moyens de transport

Les objectifs culturels :

- Connaître le poisson d'avril et son histoire
- Apprécier les goûts des jeunes françaises par rapport aux vêtements
- Connaître les chanteurs français (Nino Ferrer et Catherine Ferry)
- Reconnaître la carte de Paris avec des monuments et lieux importants de la ville
- Se débrouiller dans une situation d'achat dans un magasin
- Valoriser les logements des français

(Les trois derniers on les a vus dans le projet d'innovation)

Les objectifs phonétiques :

- Faire la liaison
- Prononcer les voyelles nasales
- Apprendre la prononciation des aliments, des vêtements, des moyens de transport et des lieux de la ville

Les objectifs des thèmes transversaux :

- Connaître les formules de politesse
- Valoriser la coopération dans les tâches
- Connaître la France et ses curiosités touristiques
- Apprécier la mode

## Le projet d'innovation

Le projet d'innovation est le travail qu'on a créé pour la matière « Evaluación e innovación docente » et qu'on a mis en pratique dans le prácticum III.

L'innovation dans l'enseignement consiste à introduire des nouvelles méthodologies et à voir les résultats d'une façon objective, autant dans les professeurs qui sont en train d'être formées, que dans les élèves impliqués dans l'apprentissage avec tout le contexte.

On a essayé de faire une recherche comme méthode d'auto-apprentissage et auto-formation, afin d'observer et réfléchir sur les différents facteurs qui interviennent dans le procès d'enseignement-apprentissage.

Le projet que je vais vous présenter est : « Visite à Paris » et consiste à l'organisation d'un voyage à Paris avec les élèves. Il s'agit d'un voyage de Saragosse à Paris qu'ils ont organisé du 9 au 12 mai 2013. C'est une activité assez libre, la classe va se diviser en groupes et chaque groupe doit organiser une partie différente du voyage.

Les cinq groupes dans lesquels la classe s'est divisée ont travaillé sur un sujet différent, afin que le travail de chacun puisse s'unir et créer un projet d'innovation. Le but est de s'amuser à travers une nouvelle méthode d'apprentissage, et que les étudiants développent leurs capacités linguistiques, communicatives et culturelles. De cette façon ils développent le savoir, le savoir-faire, le savoir être et le savoir apprendre.

Pendant le travail, on a distribué les tables de la classe en des groupes pour favoriser l'ambiance de travail en équipe et je me promenais de groupe en groupe pour aider les étudiants.

Le but de cette tâche est que les élèves soient capables d'organiser un voyage en France, de se débrouiller dans des situations de la vie quotidienne en français et de savoir se déplacer dans une ville, donc pour tout ça on a travaillé diverses activités pour que les élèves aient des connaissances préalables et qu'ils puissent organiser le projet d'une façon la plus réelle possible et en se basant sur des événements et des idées le

plus réels possible. Ils doivent apprendre aussi à faire des réservations d'hôtels et de vols et acquérir des notions culturelles sur la ville de Paris.

Le projet de la visite de la ville de Paris a été une situation réelle et les étudiants l'on présenté en classe, car on n'a pas la possibilité de réaliser le projet dans la vie réelle, alors il s'agissait de préparer le projet pour la réalité mais, puis après, ne l'appliquer pas.

D'abord, un groupe a travaillé les monuments et lieux qu'il faudrait visiter, ils ont du faire un parcours avec l'information que je leur ai donné et à l'aide d'une page internet. Puis, un autre groupe, a préparé les différents moyens de transport qu'on va utiliser pour aller de Saragosse à Paris et à calculer les horaires et prix, aussi à l'aide de quelques pages internet. Un troisième groupe devait chercher le logement et le situer par rapport à la ville.

Un quatrième groupe prenait charge de l'économie du voyage, c'est-à-dire, d'étudier les possibles dépenses et étudier et développer des façons pour financer le voyage. Aussi développer ces activités. Finalement, un dernier groupe, devait acheter un produit typique, donc savoir se débrouiller dans une situation d'achat, pour ça il fallait simuler une possible situation et étudier les possibles questions et réponses.

Une fois le voyage organisé, le groupe allait créer un blog en racontant toutes les activités et tous les loisirs qu'ils avaient réalisés pendant le voyage, de la même façon qu'une introduction et une conclusion, une espèce de journal, afin de travailler aussi l'expression écrite.

Ce qu'on prétend avec ce projet, est que les étudiants soient capables de se débrouiller dans des situations de la vie réelle en français, c'est-à-dire, ils doivent avoir les ressources culturelles, linguistiques et sociales entre d'autres pour interagir avec une personne en langue française.

Le résultat de ce projet, est la connaissance de sources d'information en français et l'organisation d'un voyage, que malgré la difficulté de le mettre en pratique, on a pu présenter en cours par groupes et à l'aide de plusieurs supports technologiques tels qu'un power point, ou des différentes pages web. Aussi, ils ont appris à se localiser dans une carte.

Je veux remarquer la difficulté de mettre en pratique ce type de projets, car ils exigent un grand effort de la part des professeurs, non seulement par rapport à l'organisation de la tâche, mais aussi au moment de l'appliquer avec les élèves.

Le plus grand problème que j'ai eu est qu'il y avait cinq groupes et je n'arrivais pas à solutionner tous les problèmes et difficultés des élèves, car au début de l'activité ils avaient énormément de doutes et c'était un chaos, même avec l'aide de ma tutrice qui était aussi dans la classe.

Les résultats du projet ont été très satisfaisants malgré la différence des groupes. Il y a eu trois groupes qui ont travaillé beaucoup mais les deux autres n'étaient pas trop motivés donc finalement on a décidé de leur faire faire une rédaction écrite et individuelle pour pouvoir les évaluer.

#### **4. Conclusion et réflexion personnelle**

L'objectif de ce master est en quelque sorte proposer des ressources de recherche et d'enseignement pour tous les futurs professeurs. On pourrait dire qu'il s'agit d'une espèce de « recherche-action », car c'est un procès où le professeur observateur participe dans la classe, et son but est de « faire apprendre » aux élèves.

Dans mon cas de professeur de français langue étrangère, il s'agit de faire apprendre une langue étrangère et sa culture, ainsi que des stratégies d'apprentissage pour finalement évaluer autant l'action qu'on a suivi que les résultats et à partir de ça évoluer favorablement, toujours au profit de l'étudiant. Le plus important qu'on a appris et ce qui va nous aider à évoluer comme professeurs est de réaliser des petits recherches et de chercher des explications aux résultats obtenus.

À continuation je vais vous présenter les objectifs qu'on devait atteindre à la fin du master, et qu'on a obtenus :

- Connaître les contenus curriculaires des matières relatives à la spécialisation enseignante mais aussi les connaissances didactiques en ce qui concerne les processus d'enseignement et d'apprentissage. Pour la formation professionnelle, il faudra inclure la connaissance des professions respectives.
- Planifier, développer et évaluer le processus d'enseignement et d'apprentissage en favorisant les processus éducatifs qui facilitent l'acquisition des compétences de ces enseignements, en tenant compte du niveau et de la formation des étudiants mais aussi de l'orientation de ces derniers, tant individuellement qu'en collaboration avec les autres enseignants et professionnels du centre.
- Chercher, obtenir et communiquer des informations (orales, écrites, audiovisuelles, multimédia), les transformer en connaissances et les appliquer en processus d'enseignement et d'apprentissage dans les matières spécifiques à la spécialité de l'étudiante.

- Créer et développer des activités d'apprentissage avec une attention spéciale à l'équité, l'éducation émotionnelle, les valeurs, l'égalité en droits et en opportunités entre hommes et femmes, la formation citoyenne et le respect des droits de l'homme qui facilitent la vie en société, la prise de décisions et la construction d'un futur viable.
- Acquérir des stratégies pour stimuler l'effort de l'étudiant et favoriser sa capacité à apprendre seul et avec les autres, développer des techniques de réflexions et de décisions qui facilitent l'autonomie, la confiance et l'initiative personnelles.
- Connaître les processus d'interaction et de communication en classe, dominer les compétences sociales nécessaires pour favoriser l'apprentissage et la cohabitation en classe, et aborder les problèmes de discipline et de résolution de conflits.
- Créer et réaliser des activités formelles et non-formelles qui contribuent à convertir le centre en un lieu de participation et de culture ; développer les fonctions de tutorat et d'orientation des étudiants de manière collaborative et coordonnée ; participer à l'évaluation, la recherche et l'innovation des procédés d'enseignement et d'apprentissage.
- Connaitre les normes et l'organisation institutionnelle du système éducatif et les modèles nécessaires à l'amélioration de la qualité qui peuvent être appliqués aux centres.
- Connaître et analyser les caractéristiques historiques de la profession d'enseignant, sa situation actuelle, les perspectives et la relation avec la réalité sociale de l'époque.
- Informer et conseiller les familles sur le processus d'enseignement et d'apprentissage, l'orientation personnelle, académique et professionnelle de leurs enfants.

Finalement, je vais parler un peu de mon expérience en faisant ce master et de tout ce que j'ai appris. J'ai commencé le master parce que c'était obligatoire pour devenir professeur et aussi pour compléter ma formation en tant que professeur de français langue étrangère.

Pendant la première partie du master, j'ai appris énormément de choses concernant la structure d'un lycée, tous les documents en rapport avec un centre scolaire et comment gérer des situations réelles de la vie scolaire.

La deuxième partie, a été beaucoup plus intéressante du point de vue de ma formation comme professeur. J'ai appris à créer des activités et les adapter à chaque niveau, je me suis adapté à mon rôle comme professeur et aussi j'ai pris conscience de la difficulté qu'entraîne l'évaluation d'un élève.

J'aimerais bien souligner comme aspect critique, la mauvaise organisation du master, surtout pendant le premier semestre avec une mauvaise coordination entre les professeurs, et des matières peu pratiques et qui semblaient être allongées pour remplir le contenu du master. Il y a eu aussi une mauvaise coordination entre les différentes matières au niveau de contenus, car on a travaillé les mêmes contenus dans deux matières.

Pour conclure, je voudrais juste dire, qu'il me semble avoir fait un master trop décompensé, avec peu de contenus et qu'il faudrait augmenter le période de pratiques car c'est la partie la plus intéressante. Aussi j'aimerais ajouter que, malgré les différents aspects avec lesquels je suis en désaccord par rapport au master, le réduit nombre d'élèves dans mon spécialité de français nous a beaucoup aidés car il a permis d'apprendre pas mal de choses.

En tout cas, j'espère pouvoir utiliser toutes les connaissances que j'ai acquises avec ce master de professorat dans mon futur comme professeur enseignant.

Ce travail fin de master m'a permis d'analyser mon procès de formation comme professeur et de comprendre le cadre, la société actuelle et les contextes familiaux et sociaux de l'enseignement et des centres scolaires ainsi que d'analyser ma propre expérience personnelle dans le période de pratiques.

## **5. Bibliographie et Webographie**

- Ausubel, D. (2002). *Adquisición y retención del conocimiento. Una perspectiva cognitiva*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Hellinger, B. (2006). *Después del conflicto, la paz*. Buenos Aires: Alma Lepik.
- Redorta, J., Meritxell, O., Bisquerra, R. (2006). *Emoción y conflicto: aprenda a manejar las emociones*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Watzlawick, P., Beavin, J., Jackson, D. (1995). *Teoría de la comunicación humana. Interacciones, patologías y paradojas*. Barcelona: Herder
- [-http://educacion.unizar.es/masteresecun.html](http://educacion.unizar.es/masteresecun.html)
- [-http://catedu.es/tarepa/fundamentacion/03\\_tareas\\_Sheila.pdf](http://catedu.es/tarepa/fundamentacion/03_tareas_Sheila.pdf)
- [-http://tourismefle.free.fr/au\\_restau.htm#Dialogue](http://tourismefle.free.fr/au_restau.htm#Dialogue)
- [-http://aprenderemosfrances.blogspot.com.es/2010/10/le-complement-dobjet-direct-cod-etc.html](http://aprenderemosfrances.blogspot.com.es/2010/10/le-complement-dobjet-direct-cod-etc.html)
- [-http://insuf-fle.hautetfort.com/](http://insuf-fle.hautetfort.com/)
- [-http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/ferry.htm](http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/ferry.htm)
- [-http://www.flevideo.com/](http://www.flevideo.com/)
- [-http://lexiquefle.free.fr/](http://lexiquefle.free.fr/)
- [-http://www.lepointdufle.net/vocabulaire0.htm](http://www.lepointdufle.net/vocabulaire0.htm)
- [-http://www.youtube.com/watch?v=Sj8inmOKSUG](http://www.youtube.com/watch?v=Sj8inmOKSUG)
- [-http://www.youtube.com/watch?v=G\\_9xKxwJV8s](http://www.youtube.com/watch?v=G_9xKxwJV8s)
- [-http://www.parisinfo.com/visite-paris/](http://www.parisinfo.com/visite-paris/)
- [-http://www.synonymes.com/](http://www.synonymes.com/)

## **6. Annexes**

Je vais ajouter les deux travaux les plus représentatifs du master, c'est-à-dire, l'unité didactique et le projet d'innovation. Il s'agit de deux travaux que j'ai appliqués pendant la période de pratiques et qui mettent en scène l'importance du master pour devenir professeur de français langue étrangère :

# UNITÉ DIDACTIQUE



José María Bayona Bafaluy

## **Table de matières**

- 1.** Introduction et sujet de l'unité
- 2.** Distribution temporelle
- 3.** Objectifs
- 4.** Déroulement des séances
- 5.** Méthodologie et ressources
- 6.** Évaluation
- 7.** Description des activités

## **1. Introduction et sujet de l'unité**

L'unité didactique que je vais vous présenter est celle que j'ai préparée pendant mon stage au lycée Pedro de Luna. Je me suis appuyé sur le livre « Essentiel 2 », c'est le livre qu'ils étaient en train de travailler en classe. Le titre de l'unité serait : « Jeunes voyageurs »

Par rapport au niveau, j'ai pu travailler avec un groupe d'élèves de 2<sup>ème</sup> ESO. Le groupe n'était pas très nombreux par rapport aux autres groupes que j'ai vus dans le stage, mais quand même il comptait 20 étudiants.

La classe était divisée en plusieurs groupes. La plupart des élèves travaillaient beaucoup, mais d'autres parlaient tout le temps et ne faisait que retarder le correct déroulement de la classe. Il y en avait d'autres qui ne participaient trop, mais qui suivaient plus ou moins ce que j'étais en train de leur expliquer.

Il faut souligner la présence de trois immigrants dans la classe mais qui n'avaient aucun problème ni avec le reste de la classe, ni avec le niveau d'apprentissage. Ces trois élèves habitaient en Espagne depuis longtemps ; deux d'entre eux venaient de l'Amérique du Sud donc à propos du langage et de la compréhension ils n'avaient aucune difficulté et l'autre, une fille tunisienne parlait très bien l'Espagnol et avait des avantages avec le français par rapport à ses copains.

Puis, il y avait un garçon qui avait des problèmes d'hyperactivité, qui était le plus difficile à contrôler et qui prenait même des médicaments. Lui, il était un peu distrait au début, mais à la fin il était un peu plus accroché au déroulement de la classe, il participait de façon active, parfois d'une façon un peu contraire au bon déroulement de la classe mais d'autres il apportait des choses intéressantes.

Alors, le groupe était très bon en général, et en ce qui concerne le niveau de langue, il était très varié, car il y avait des élèves qui avaient fait du français déjà à l'école primaire donc c'était la quatrième année de français tandis que d'autres n'avait fait du français qu'en premier année de ESO.

Pour terminer, il faudrait juste dire que par rapport au parcours que j'ai réalisé dans les différents niveaux, c'est-à-dire, 1<sup>o</sup> ESO, 2<sup>o</sup> ESO, 3<sup>o</sup> ESO et 1<sup>o</sup> Bachillerato, ce groupe était le plus petit ce qui m'a permis de travailler d'une forme différente et de profiter plus le temps, et l'un des plus bons au niveau académique.

En ce qui concerne l'unité didactique, comme j'ai déjà dit, je me suis appuyé sur le livre « Essentiel 2 », plus concrètement sur le module 5, alors, ce que j'ai fait est préparer des cours avec les mêmes thèmes que dans le livre, mais avec un point de vue différent. J'ai utilisé les thèmes qu'ils devaient voir en classe et j'ai préparé d'autres exercices similaires. Par exemple, dans mon unité on va travailler la nourriture, alors, j'ai jeté un coup d'œil sur le livre et puis j'ai créé et cherché d'autres exercices similaires qui avaient les mêmes contenus au niveau linguistique, sociolinguistique et pragmatique. On a pu travailler même les contenus culturels et un peu de phonétique.

Donc, mon unité didactique est basée sur les thèmes suivants : « le look au collègue », avec les vêtements, la façon de s'habiller et la concordance avec les couleurs entre autres thèmes ; la nourriture et les restaurants, avec des phrases type pour commander dans un restaurant ; et la ville, savoir se déplacer dans une ville, les moyens de transport et les lieux dans la ville.

En général, tout ce qu'on a travaillé, était information nouvelle pour les élèves, mais j'ai dû reprendre quelques thèmes pour faciliter les nouvelles acquisitions de connaissances et pouvoir avancer plus vite avec l'ensemble. En tout cas, on a eu toujours le problème de la différence de niveau concernant ceux qui avait commencé avec le français en 5<sup>ème</sup> année de l'éducation primaire.

## **2. Distribution temporelle**

J'ai créé une unité didactique répartie en 5 séances, de 50 minutes chaque séance, dans laquelle on va travailler tous les aspects de la langue. L'aspect communicatif, linguistique, culturel, phonétique et des thèmes transversaux. On pourrait inclure aussi le projet d'innovation comme une partie de l'unité, mais il faudrait avoir un peu plus de temps, plus de séances pour présenter tout. Les 5 séances de l'unité on va les présenter entre le 10 avril et le 29 avril, tous les lundis et les mercredis, alors ça fait cinq jours car il y en a un qui est férié.

Ce que j'ai fait est préparer des cours avec les mêmes thèmes que dans le livre, mais avec un point de vue différent. J'ai créé de nouveaux exercices et j'ai fait énormément de recherches sur internet pour pouvoir introduire les cours d'une façon différente.

Par exemple, j'ai présenté des vidéos, des chansons, des jeux etc. et aussi des fiches de grammaire, des exercices par couples, par groupes et individuels et tout ça toujours à l'aide du tableau blanc interactif, qui permet de faire des cours plus dynamiques et plus intéressants pour les élèves.

### **3. Objectifs**

Les objectifs que je veux proposer avec cette unité didactique doivent être capables de développer et renforcer les connaissances des étudiants, ainsi que de travailler un ou plusieurs sujets sur la vie quotidienne, afin qu'ils acquièrent des ressources et de l'aisance pour pouvoir appliquer dans la vie réelle. Il s'agit de rapprocher le langage à la réalité avec tout type de fonds propres, soit langagières, soit sociolinguistiques, soit pragmatiques etc.

J'ai travaillé les objectifs communicatif, linguistique, lexical, culturel, phonétique et des thèmes transversaux.

Les objectifs communicatifs :

- Commander et demander une explication dans un restaurant, demander l'addition et se débrouiller participant dans une conversation
- Décrire une personne, ses vêtements et ses gouts vestimentaires. Demander et donner l'opinion sur les vêtements.
- Parler et demander des informations dans une boutique
- Se promener en ville. Demander et donner des indications.

Les objectifs linguistiques :

- Poser des questions
- Reconnaître les prépositions de lieu
- Employer les articles partitifs
- Employer les pronoms Complément d'Objet Direct (COD)
- Employer l'impératif
- Utiliser la négation
- Connaître quelques verbes au présent de l'indicatif (aller, venir, prendre...)
- Connaître les verbes pronominaux

Les objectifs lexicaux :

- Connaître la nourriture/les aliments
- Se débrouiller dans une situation au restaurant
- Connaître les vêtements
- Utiliser des appréciations sur les vêtements
- Comprendre l'accord des adjectifs de couleur
- Connaître les magasins et les lieux de la ville
- Montrer la description de la ville
- Connaître les professions
- Connaître les moyens de transport

Les objectifs culturels :

- Connaître le poisson d'avril et son histoire
- Apprécier les goûts des jeunes françaises par rapport aux vêtements
- Connaître les chanteurs français (Nino Ferrer et Catherine Ferry)
- Reconnaître la carte de Paris avec des monuments et lieux importants de la ville
- Se débrouiller dans une situation d'achat dans un magasin
- Valoriser les logements des français

(Les trois derniers on les a vus dans le projet d'innovation)

Les objectifs phonétiques :

- Faire la liaison
- Prononcer les voyelles nasales
- Apprendre la prononciation des aliments, des vêtements, des moyens de transport et des lieux de la ville

Les objectifs des thèmes transversaux :

- Connaître les formules de politesse
- Valoriser la coopération dans les tâches
- Connaître la France et ses curiosités touristiques
- Apprécier la mode

#### **4. Déroulement des séances**

Les contenus de chaque séance sont programmés de la façon suivante. En tout cas, au moment de l'appliquer j'ai eu toujours des problèmes avec le temps, car il y avait des séances où je ne pouvais pas finir tout ce que j'avais préparé. Alors, la solution était de leur demander de finir les activités que j'avais programmées à la maison, et de corriger et solutionner les doutes le jour suivant.

J'ai présenté un total de 8 séances, dont 5 faisaient référence à l'unité didactique, et 3 au projet d'innovation. Par rapport à l'unité didactique :

- Dans la 1<sup>ère</sup> séance, le 10 avril, j'ai mis une chanson « Les cornichons » de Nino Ferrer, comme introduction aux fruits et légumes, puis on a travaillé sur la lettre et la traduction de la chanson. Ensuite, j'ai préparé 2 exercices à compléter les trous et je leur ai expliqué les articles partitifs et on a fait un exercice sur les partitifs, ensemble. Pour finir, on a regardé quelques pubs en français et on les a traduites et commentées.
- Dans la 2<sup>ème</sup> séance, le 15 avril, on a travaillé sur un texte, la nourriture, on l'a lu et traduit et puis on a pratiqué par couples quelques expressions pour commander dans un restaurant, pour demander une explication, pour demander un conseil et pour demander l'addition. Après ils ont dû créer un dialogue dans un restaurant à partir d'un menu à la façon du premier exercice (voir annexe). Finalement, j'ai leur ai expliqué ce que c'était le poisson d'avril et je leur ai demandé de penser à un poisson pour le jour suivant et l'écrire. Pour terminer on a écouté une vidéo sur les vins en France et je leur ai posé des questions.
- Dans la 3<sup>ème</sup> séance, le 17 avril, je leur ai expliqué le Complément d'Objet Direct (COD) et on a fait un exercice. Après on a travaillé sur un dialogue entre une vendeuse et un client, on l'a lu et traduit et on a fait un troisième exercice sur les vêtements, une sorte de jeux où quelqu'un devait décrire les vêtements d'un copain et le reste de la classe deviner de qui est-ce qu'il s'agissait.

- Dans la 4<sup>ème</sup> séance, le 24 avril, chaque élève a présenté son poisson d'avril. Après, on a travaillé le lexique des vêtements et la concordance des couleurs grâce à une page internet : [lexiquefle.free.fr](http://lexiquefle.free.fr). Puis, on a vu une vidéo sur le même thème de quelques garçons qui expliquait leur façon de s'habiller et je leur ai posé des questions de compréhension. Finalement, on a travaillé l'impératif, théorie et pratique, et on a écouté une chanson de Catherine Ferry (« Un, deux, trois ») avec des trous qu'il fallait compléter avec les verbes à l'impératif. On a commencé à travailler le lexique de la ville, les directions et on a fait un exercice d'écoute pour deviner l'itinéraire que suivait un piéton.
- Dans la 5<sup>ème</sup> séance, le 29 avril, on a repris l'accord avec les adjectifs de couleur, car ils avaient des doutes et les appréciations sur les vêtements. Ensuite on a travaillé les lieux de la ville, les moyens de transport, des questions pour demander et donner des indications et les directions et comment se déplacer en ville.

Puis le projet d'innovation qui m'a occupé trois séances et portait sur la réalisation d'un voyage à Paris.

D'abord, un groupe a travaillé les monuments et les lieux qu'il faudrait visiter, ils ont dû faire un parcours avec l'information que je leur ai donné et à l'aide d'une page internet. Puis, une autre groupe, a préparé les différents moyens de transport qu'on va utiliser pour aller de Saragosse à Paris et à calculer les horaires et prix, aussi à l'aide de quelques pages internet. Un troisième groupe devait chercher le logement et le situer par rapport à la ville.

Un quatrième groupe prenait en charge l'économie du voyage, c'est-à-dire, étudier les possibles dépenses et étudier et développer des façons pour financer le voyage. Aussi développer ces activités. Finalement, un dernier groupe, devait acheter un produit typique, donc savoir se débrouiller dans une situation d'achat, pour ça il fallait simuler une possible situation et étudier les possibles questions et réponses.

Une fois le voyage organisé, le groupe allait créer un blog en racontant toutes les activités et tous les loisirs qu'ils avaient réalisé pendant le voyage, de la même façon qu'une introduction et une conclusion, une espèce de journal, afin de travailler aussi l'expression écrite.

Je l'ai réparti ainsi :

- Dans la première séance on a révisé les lieux de la ville, les moyens de transport, les indications pour bouger en ville, l'impératif et la nourriture et les indications pour commander, demander une explication et demander l'addition dans un restaurant. On a révisé la plupart des choses et d'autres on les a travaillées avec le groupe correspondant, c'est-à-dire, avec le groupe qui avait besoin d'elles pour réaliser sa partie de la tâche. Il faut dire que les groupes étaient déjà fait par moi et que les élèves ne savaient que le titre de la tâche, alors le contenu réel de ce qu'on allait faire était inconnu par les étudiants.
- Dans la deuxième séance, je leur ai présenté la tâche, on a distribué les tables et chaque groupe a dû choisir le groupe de travail avec la tâche indiquée. Ils ont commencé à travailler d'une façon très active, et ils posaient des questions à chaque fois, donc j'étais en train de courir de groupe en groupe pour répondre à tous les doutes qu'ils avaient. Car on n'a pas eu beaucoup de temps, on a profité l'heure de tutelle pour continuer avec le projet, et les groupes qui n'ont pas pu finir, ils ont dû le terminer à la maison.
- La troisième séance et dernière a consisté à présenter le travail de chaque groupe, mais c'était impossible de faire passer les 5 groupes car on a fait une évaluation du Practicum II, donc de l'unité didactique.

## **5. Méthodologie et ressources**

La méthodologie que j'ai suivie était assez traditionnelle, c'est-à-dire, j'ai travaillé les compétences générales, qui constituent le savoir, le savoir-faire, le savoir-être et le savoir apprendre.

Alors, les élèves devaient être capables de montrer leurs connaissances, leurs habiletés autant en faisant les exercices qu'en étudiant ce que l'on travaillait en cours et devaient être motivés et démontrer une certaine attitude envers la matière et envers le groupe-classe.

J'ai travaillé aussi avec les compétences communicatives de la langue, donc tout ce qui concerne l'apprentissage : le lexique, la grammaire et la phonologie comme compétences linguistiques ; les formules de politesse, les expressions et les différences de registre comme compétences sociolinguistiques ; et l'organisation et la formation d'un discours comme compétences pragmatiques.

Les ressources utilisées ont été des manuels et surtout plusieurs pages web d'où j'ai pris quelques activités, mais en général c'est moi qui ai créé les activités et développé les classes.

Par rapport au matériel, la classe comme espace était parfaitement équipée avec un ordinateur, un Tableau Blanc Interactif (TBI), un tableau, un rétroprojecteur, et en plus chaque élève possédait un mini-ordinateur pour travailler. Le lycée dispose d'une connexion Wi-Fi gratuite à disposition des étudiants, ce qui permet de réaliser beaucoup d'activités à travers ces TICs (Technologie de l'Information et de la Communication).

Il faut ajouter que grâce à tout ce système technologique les élèves sont beaucoup plus motivés et participent plus dans toutes les activités, mais d'autre part, je me suis rendu compte qu'ils écrivent de moins en moins. L'usage des feuilles et d'un stylo semble bizarre, alors, à mon avis, il faudrait intercaler les différentes méthodologies dans la classe.

## **6. Évaluation**

L'évaluation doit se correspondre avec les objectifs qu'on avait établis, il faut évaluer exactement ce qu'on attendait au début de l'unité didactique et toujours en référence avec ce que l'on a travaillé, c'est-à-dire, on ne peut pas évaluer un objectif si on ne l'a pas travaillé suffisamment.

Comme critères d'évaluation, j'ai remarqué la compréhension des idées générales et l'extraction d'information de textes, l'usage des connaissances préalables au profit de chacun et a part de savoir faire toutes ces choses, montrer intérêt pour la matière, la langue et la culture.

Le processus de l'évaluation doit être continu et formatif, et permettre la constatation des progrès que chaque élève fait. Pour arriver à mettre en marche cet apprentissage continu et formatif, et voir l'évolution des élèves, il faut utiliser quelques instruments comme professeur.

D'abord, l'observation de la conduite de l'élève et son intérêt pour la matière, puis, voir ses difficultés et essayer de le motiver et de le stimuler et finalement, évaluer à travers des exercices et des examens afin de pouvoir mesurer le degré d'assimilation, compréhension et mémorisation de tous les concepts et idées qu'on a vus en classe.

À la fin de l'unité les élèves vont faire un petit examen pour voir s'ils ont obtenu les objectifs de base, et le reste de la note je la développerai de cette forme :

L'observation sera le 10% de la note, on pourra voir la progression de chaque étudiant. L'analyse des petits travaux à faire à la maison et les exercices qu'on va faire en cours, ça équivaut au 20% de la note finale, de cette façon on pourra faire attention aux difficultés de chaque étudiant.

L'examen, correspond au 70% de la note finale, et il nous montrera l'évolution de l'étudiant et ses connaissances, la mémoire, la compréhension des concepts et l'acquisition des idées qu'on a travaillé.

En ce qui concerne l'attention à la diversité, le professeur est conscient de la difficulté d'un élève pour suivre les enseignements, mais les objectifs, les contenus et les critères d'évaluation seront les mêmes. Il pourra introduire des adaptations et lui aider avec des activités complémentaires. En tout cas, l'évaluation doit être en rapport avec le degré d'évolution que l'étudiant a eu depuis la situation initiale pour déterminer son progrès, alors, il sera différent avec chaque élève.

Par rapport à mon évaluation, j'ai réalisé un examen assez facile avec des exercices à propos de ce que l'on avait travaillé en classe :

## **Évaluation (2<sup>o</sup> ESO B).**

### **1. Lisez le texte et répondez aux questions avec une justification (6 points) :**

- Pour réaliser le chou-fleur vapeur : 310 g de feuilles de chou-fleur, 260 g de chou-fleur, 2 pommes de terre.
- Matériel : un couteau, eau courante froide, une planche à découper, un appareil vapeur.

Couper et laver les feuilles du chou-fleur, brossez-les si nécessaire, passer les bouquets de chou-fleur sous l'eau froide. Couper les feuilles en morceaux. Préparer l'appareil vapeur, ranger les feuilles du chou-fleur, les bouquets et faire cuire selon les indications de votre appareil vapeur, pour le mien 40 minutes. Servir ces légumes vapeur, avec la vinaigrette à l'échalote, ou celle que vous préférez.

- a. De quel type de texte est-ce qu'il s'agit ?
- b. Est-ce une recette sucrée ou une recette salée ?
- c. Comment est-ce qu'il faut cuire les feuilles de chou-fleur?
- d. Avec quel type de sauce est-ce qu'il faut servir ces légumes préférablement ?
- e. Combien d'ingrédients sont nécessaires pour réaliser la recette ?
- f. Quel est le temps verbal le plus utilisé dans le texte ?

**2. Choisissez la bonne réponse (6 points) :**

- a. Il vient **du / de la / des** marché.
- b. Elles viennent **d' / de / de l'** aéroport.
- c. **Il / Tu / Je** vient d'Egypte.
- d. **D' / De / De l'** où venez-vous ?
- e. On **venons / vient / viens** de chez Anne.
- f. Le train arrive **des / de la / du** gare de Lyon.

**3. Complétez avec les moyens de transport (5 points) :**

- a. Le \_\_\_\_\_ navigue sur l'eau.
- b. Le \_\_\_\_\_ sert à transporter des marchandises par la route.
- c. Le moyen de transport idéal pour admirer le paysage et se déplacer sans polluer est le \_\_\_\_\_.
- d. Pierre doit partir pour l'Amérique, donc il devra acheter le billet d' \_\_\_\_\_ bientôt.
- e. Je vais au travail en \_\_\_\_\_, car j'ai une place réservée au garage.

**4. Reliez les images aux mots qui correspondent (3 points) :**



## **7. Description des activités**

Je vais présenter la plupart des documents que j'ai utilisé en classe sauf quelques exercices que j'ai fait sur internet et des vidéos que j'ai mais que je ne peux pas inclure.

### **1<sup>ère</sup> séance 10 avril :**

#### **Les cornichons**

1. Lis et traduit le texte à propos de la chanson de Nino Ferrer.

On est parti samedi dans une grosse voiture, faire tous ensemble un grand pique-nique dans la nature. En emportant des paniers, des bouteilles, des paquets et la radio ! Des cornichons, de la moutarde, du pain, du beurre, des petits oignons, de confiture et des œufs durs, des cornichons ! Du corned-beef et des biscuits, des macarons, un tire-bouchon, des petits beurres, et de la bière, des cornichons. On n'avait rien oublié, c'est maman qui a tout fait, elle avait travaillé trois jours sans s'arrêter ; pour préparer les paniers, les bouteilles, les paquets et la radio ! Le poulet froid, la mayonnaise, le chocolat, les champignons, les ouvre-boîtes et les tomates, les cornichons ! Mais quand on est arrivé on a trouvé la pluie, ce qu'on avait oublié, c'était les parapluies. On a ramené les paniers, les bouteilles, les paquets et la radio ! On est rentré manger à la maison, le fromage et les boîtes, les confitures et les cornichons, la moutarde et le beurre, la mayonnaise et les cornichons, le poulet, les biscuits, les œufs durs et puis les cornichons !!!

## Les fruits et les légumes

1. Rempli les trous avec le mot qui correspond.

Champignons-Maïs-Piments-Asperges-Tomates-Carottes-Courgettes-Oignons-Pommes de Terre-Haricots-Endives-Cocombres-Aubergines-Poireaux-Poivrons.



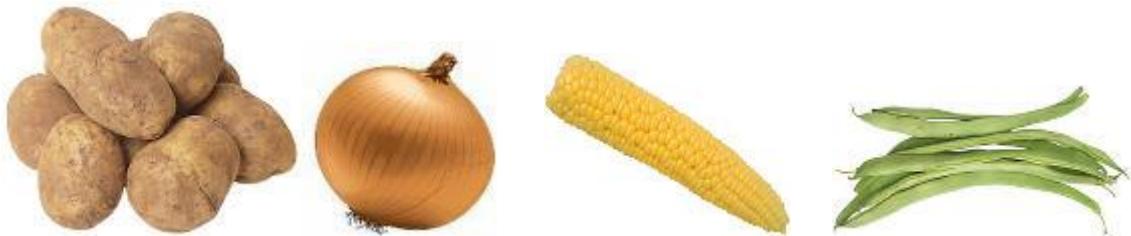
--	--	--	--



--	--	--	--



--	--	--



--	--	--	--

2. Rempli le trou de la description avec le fruit qui correspond.



Les \_\_\_\_\_ peuvent être verts et noires et poussent dans les figuiers.

Ils sont utilisés pour faire du vin : \_\_\_\_\_.

Les \_\_\_\_\_ sont des fruits secs.

Il est orange et on ne peut pas la manger sans la peler : \_\_\_\_\_.

Les \_\_\_\_\_ sont des petits fruits de couleur violette.

Fruit tropicale qui a les « cheveux » verts : \_\_\_\_\_.

Il est vert et possède plus de Vitamine C qu'une orange : \_\_\_\_\_.

### **Compléter avec les articles partitifs:**

1. Nicole voudrait \_\_\_\_\_ eau minérale.
2. On veut \_\_\_\_\_ bière irlandaise.
3. Vous buvez \_\_\_\_\_ vin blanc seulement.
4. Est-ce que tu bois \_\_\_\_\_ lait ou \_\_\_\_\_ jus.
5. Marta mange \_\_\_\_\_ poulet et \_\_\_\_\_ frites.
6. Michael veut \_\_\_\_\_ laitue dans son hamburger.
7. Ma mère boit toujours \_\_\_\_\_ alcool le samedi soir au souper.
8. Erick mange \_\_\_\_\_ petits pois avec son sandwich au poulet.
9. Nous commandons souvent \_\_\_\_\_ poisson au restaurant.
10. Les enfants commandent \_\_\_\_\_ liqueurs douces chez McDonalds.

## 2<sup>ème</sup> séance 15 avril :

### 1. Lis et comprend le texte :

Serveur : Bonjour. Une table pour deux personnes ?  
Client 1 : Oui, nous sommes deux. Vous avez un espace non-fumeur ?  
Serveur : Bien sûr. Vous préférez cette table, ou celle-ci, près de la fenêtre ?  
Client 1 : Plutôt celle-ci.  
Serveur : Très bien. Installez-vous. Voici le menu.

Un peu plus tard...

Serveur : Vous avez choisi ? Désirez-vous prendre un apéritif ?  
Client 1 : Oui, on voudrait 2 pastis s'il vous plaît.  
Serveur : Et comme entrée ?  
Client 1 : Je prendrai une terrine campagnarde.  
Client 2 : Pour moi, une salade de chèvre chaud.  
Serveur : Très bien. Et en plat principal ?  
Client 1 : Pour moi, un steak-frites, s'il vous plaît.  
Serveur : Quelle cuisson pour la viande ?  
Client 1 : Bien cuite.  
Client 2 : Moi, je voudrais un pavé de saumon avec des légumes.  
Serveur : Voulez-vous un peu de vin pour accompagner le repas ?  
Client 1 : Bonne idée. Qu'est-ce que vous nous conseillez ?  
Serveur : Je vous conseille un vin blanc : un Sauvignon par exemple.  
Client 1 : D'accord, alors je vais prendre une demi-bouteille de Sauvignon.  
Client 2 : Et une bouteille d'eau minérale s'il vous plaît.  
Serveur : Avez-vous choisi votre dessert ?  
Client 1 : Oui, je vais prendre une salade de fruits.  
Client 2 : Et moi, une tartelette au citron, s'il vous plaît.  
Serveur : Merci, c'est noté

### 2. Aide pour commander dans un restaurant!

#### **Commander :**

Je voudrais... / J'aimerais...

Je vais prendre... / Je prendrai...

Pour moi, ... s'il vous plaît. / Pour moi, ça sera...

### **Demander une explication :**

Quel est le plat du jour ? / Qu'est-ce que vous avez comme boissons ? / comme desserts ?

Qu'est-ce qu'il y a dans ce plat ? / Un ..., qu'est-ce que c'est ?

Pouvez-vous m'expliquer ce qu'est ce plat ?

### **Demander un conseil :**

Qu'est-ce que vous me conseillez ? / Quel vin irait avec ce plat ?

### **Demander l'addition :**

L'addition / la note, s'il vous plaît ! / Je pourrais avoir l'addition, s'il vous plaît ?

Je vous dois combien ?

3. Par groupe de deux, compossez un dialogue à partir des plats du menu suivant en demandant à votre collègue une entrée, un premier plat, un dessert et un boisson.

<i>Menu</i>	<i>Boissons</i>
<i>Entrées</i> Jambon sec de pays Terrine campagnarde Salade de chèvre chaud Melon au porto	<i>Apéritifs</i> Kir Royal Porto Pastis
<i>Plats de résistance</i> Faux filet et pommes frites Pavé de saumon et macédoine de légumes Côte d'agneau et légumes grillés Magret de canard, sauce à l'orange	<i>Vins</i> Bordeaux Bourgogne Rosé d'Anjou Sauvignon blanc
<i>Plateau de fromages</i>	<i>Eau minérale</i> <i>Eau gazeuse</i>
<i>Desserts</i> Mousse au chocolat Tartelette au citron Salade de fruits Coupe de crèmes glacées ou sorbets	<i>Sodas</i>

#### 4. Faire la liaison dans les exemples suivants

Quels ouvrages lit-il ?

Ils sont très amis

Vont-ils arriver ?

Le matin a dix heures

Je les ai déjà vus

Vous êtes bien aimable

Il n'est pas encore parti

Mon ami et ses enfants rentrent chez eux

Prend-il des haricots ?

Les Hollandais sont déjà en haut

#### 5. Poisson d'avril:

Pensez à une blague à faire le 1er avril et écrivez-le en 3 lignes (dans un journal, à la télé, sur internet) et lissez-le en voix haute.

#### 6. Information vins de france.

<http://www.youtube.com/watch?v=GsqR5wrqGKU>

## 3<sup>ème</sup> séance 17 avril :

### **1. Le complément d'objet direct (COD).**

El complemento directo es la palabra (o grupo de palabras) que se unen al verbo sin preposición para completar su sentido. Éste representa al ser o a la cosa que recibe directamente la acción que hace el sujeto:

*Pierre mange une pomme*

*Le maçon construit une maison*

Para reconocer el complemento directo ponemos después del verbo la pregunta ¿ qué ? o ¿ quién ? :

*Pierre mange quoi ? → Une pomme*

*Le maçon construit quoi ? → Une maison*

Las formas de los pronombres que sustituyen a los nombres complemento de objeto directo son:

Le → Masculino singular.

La → Femenino singular.

Les → Masculino o femenino plural.

L' → Masculino o femenino singular cuando el verbo empieza por vocal o « h » muda.

#### Exercice 1

Je mets le livre sur l'étagère : \_\_\_\_\_.

Tu mets les avions sur l'armoire : \_\_\_\_\_.

Tu poses la lampe sur le chevet : \_\_\_\_\_.

Marthe range les BD dans le tiroir : \_\_\_\_\_.

Elle va ouvrir la porte : \_\_\_\_\_.

## 2. Les vêtements.

Lis le dialogue.

La vendeuse : Bonjour, vous désirez ?

Le client : Je cherche un manteau.

La vendeuse : Quelle couleur préférez-vous ?

Le client : Je voudrais un manteau marron.

La vendeuse : Quelle est votre taille ?

Le client : Je fais du 42. Est-ce que je peux essayer le manteau ?

La vendeuse : La cabine d'essayage est là-bas...Est-ce qu'il vous va ?

Le client : Non, il est trop grand. Est-ce que vous avez la taille en dessous ?

La vendeuse : Oui, bien sûr...Et maintenant, c'est mieux ?

Le client : Oui, c'est parfait. Combien coûte-t-il ?

La vendeuse : Il fait 250 euros. Ce n'est pas cher, c'est du cuir !

Le client : C'est bon je le prends. Est-ce que je peux payer avec un chèque ?

La vendeuse : Oui, sans problème...Merci au revoir !

## 3. Décris les vêtements de quelqu'un de ta classe et devine de qui est-ce qu'on parle.

Exemple : Il porte des chaussures rouges, une t-shirt bleu et un short.

Elle porte des baskets, une ceinture blanche, un pantalon et un débardeur.

<http://lexiquefle.free.fr/vetement.swf>

## 4<sup>ème</sup> séance 24 avril :

1. Raconter le poisson d'avril
2. Repasser lexique et concordance couleurs
3. Dialogue vêtements CD2

### **1. L'impératif**

On utilise l'impératif pour donner une instruction, un conseil ou un ordre.

*Exemple :* Jouez dans le jardin !

Il n'y a **pas de sujet** à l'impératif. On utilise l'impératif seulement quand on s'adresse à « tu », « nous » et « vous ».

*Exemple :* Venez avec nous !

On utilise « tu » pour donner des instructions, un conseil ou un ordre à quelqu'un qu'on connaît bien (famille, amis, enfant...).

*Exemple :* Attends-moi !

On utilise « vous » pour donner des instructions, un conseil ou un ordre à quelqu'un qu'on ne connaît pas (bien) ou à plusieurs personnes (vous pluriel).

*Exemple :* Venez chez moi !

Pour les verbes en **-er** (et pour le verbe aller), on ne met **pas de « s »** à la 2<sup>ème</sup> personne du singulier :

*Exemple :* Répète !

#### **Exemple Parler:**

<b>Indicatif présent</b>	<b>Impératif</b>	<b>Impératif négatif</b>
Je parle		
Tu parles	Parle !	Ne parle pas !
Il parle		
Nous parlons	Parlons !	Ne parlons pas !
Vous parlez	Parlez !	Ne parlez pas !
Ils parlent		

**Exemple Partir:**

<b>Indicatif présent</b>	<b>Impératif</b>	<b>Impératif négatif</b>
Je pars		
Tu pars	<b>Pars !</b>	Ne pars pas !
Il part		
Nous partons	<b>Partons !</b>	Ne partons pas !
Vous partez	<b>Partez !</b>	Ne partez pas !
Ils partent		

**D'autres verbes : jouer, écouter, aller, faire, venir et attendre à l'impératif**

	<b>TU</b>	<b>VOUS</b>	<b>NOUS</b>
<b>Jouer</b>	Joue !	Jouez !	Jouons !
<b>Écouter</b>	Écoute !	Écoutez !	Écoutons !
<b>Aller</b>	Va !	Allez !	Allons !
<b>Faire</b>	Fais !	Faites !	Faisons !
<b>Venir</b>	Viens !	Venez !	Venons !
<b>Attendre</b>	Attends !	Attendez !	Attendons !

2. Chanson impératif.

<http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/ferry.htm>

3. Lexique + verbes + exercice + retrouver son chemin.

<http://lexiquefle.free.fr/ville.swf>

## 5<sup>ème</sup> séance 29 avril :

### **FAIRE DES APPRÉCIATIONS SUR DES VÊTEMENTS**

C'est très bien.      C'est pas mal.  
Ça fait classe.      J'aime bien.  
C'est pratique, confortable...  
C'est affreux, démodé...

## **Accord de l'adjectif de couleur**

-Les adjectifs de couleurs (bleu, rouge, vert, etc.) **utilisés seuls s'accordent avec le nom qu'ils qualifient** :

Ex : Des pantalons bleus, Des robes vertes.

-Si l'adjectif est composé, il reste invariable

Ex : Des yeux bleu vert.

Cette règle est également valable pour les noms (ou les adjectifs) qui précisent la nuance : Des yeux bleu foncé. Des cheveux brun clair. Une veste bleu pétrole...

-Les noms de fruits, de pierres précieuses, de fleurs, utilisés pour désigner la couleur restent invariables :

Ex : Des cravates orange. Des yeux émeraude.

Notez : "pourpre, mauve, rose, écarlate, fauve, incarnat" devenus de véritables adjectifs varient s'ils sont employés seuls (Il avait les joues écarlates).

## La ville

La gare

L'aéroport

La crèche

Le park

La bibliothéque

Le parking

Le cimitière

La pharmacie

Le marché

Le musée

La gare routière

Le supermarché

La laverie

Le théâtre

La poste

La poisonerie

La boulangerie

La banque

Le restaurant

La cathédrale

Le magasin

L'hôtel

L'église

L'office de tourisme

L'agence de voyages

Un immeuble

Un avene

## Moyens de transport

Comment ira-t-elle en Chine ?



## Bouger en ville : Demander et donner des indications

- Pourriez vous me dire où se trouve la place d'Aragon / la rue Saint Jacques ?
- Il faut tourner à droite.
- Il faut prendre la troisième rue à gauche.
- Il faut traverser l'avenue.
- Il faut continuer tout droit.
- Il faut tourner tout de suite à gauche.

## **Les prépositions de lieu**

### **Avec *de***

Près de: cerca de  
Loin de: lejos de  
Au-dessous de: Por debajo de  
Au-dessus de: Por encima de  
Au milieu de: En medio de  
À droite de: A la derecha de  
À gauche de: A la izquierda de  
Au fond de: Al fondo de  
À l'intérieur de: Dentro de  
En face de: En frente de  
À côté de: Al lado de

### **Sans *de***

Sur: Sobre  
Sous: Debajo  
Devant: Delante  
Derrière: Detrás  
Entre: Entre  
Dans: Dentro

# PROJET

# D'INNOVATION



**Universidad**  
Zaragoza

José María Bayona Bafaluy

## **Table de matières**

1. Tâche
2. Contexte
3. Objectif Général
4. Objectifs Spécifiques
5. Contenus
6. Activités
7. Ressources humaines et matériel utilisé
8. Evaluation et résultats

## **1. Tâche**

La tâche que je vais présenter est : « Visite à Paris » et consiste dans l'organisation d'un voyage à Paris avec les élèves. Il s'agit d'un voyage de Saragosse à Paris qu'ils ont organisé du 9 au 12 mai 2013. C'est une activité assez libre, la classe va se diviser en groupes et chaque groupe doit organiser une partie différente du voyage.

La classe est divisée en cinq groupes qui ont travaillé sur un sujet différent, afin que le travail de chacun puisse s'unir et créer un projet d'innovation. Le but est de s'amuser à travers une nouvelle méthode d'apprentissage, et que les étudiants développent leurs capacités linguistiques, communicatives et culturelles. De cette façon ils développent le savoir, le savoir-faire, le savoir être et le savoir apprendre.

## 2. Contexte

En ce qui concerne le centre scolaire dans lequel j'ai réalisé mon stage, l'I.E.S. Pedro de Luna, il faut dire qui est un centre qui assure des cours d'ESO, Bachillerato et PCPI (Programme de Qualification Professionnel Initiale) de cuisine. C'est un centre assez grand, avec 2 bâtiments et qui compte 867 étudiants.

Il faut remarquer le programme éducatif d'enseignement bilingue espagnol-anglais organisé par le MEC et le British Council, le programme « Escuela 2.0 » qui s'occupe d'introduire la technologie dans les classes à travers le Tableau Blanc Interactif (TBI) et l'usage d'un mini-ordinateur par élève et aussi un programme de théâtre, le « Clásicos Luna ».

Le centre s'occupe des élèves en organisant une grande variété d'activités sportives, des échanges avec d'autres lycées européens ou des cours et des ateliers de drogues, accidents routières ou à propos des risques de surfer sur internet.

Finalement il faut ajouter que cet établissement propose aux étudiants deux modalités d'enseignement ; un matinal et une autre nocturne, donc le centre reste ouverte pendant toute la journée pour que les élèves puissent profiter de ses installations, comme la bibliothèque et la salle d'études qui sont à la disposition des étudiants.

En résumé, il offre une grande quantité de programmes et d'activités afin que les étudiants puissent satisfaire tous leurs besoins éducatifs.

Par rapport au niveau, j'ai pu travailler avec un groupe d'élèves de 2<sup>ème</sup> ESO. Le groupe n'était pas très nombreux par rapport aux autres groupes que j'ai vus dans le stage, mais quand même il comptait 20 étudiants.

La classe était divisée en plusieurs groupes. La plupart des élèves travaillaient beaucoup, mais d'autres parlaient tout le temps et ne faisait que retarder le développement du cours. Il y en avait d'autres qui ne participaient trop, mais qui suivaient plus ou moins ce que j'étais en train de leur expliquer.

Il faut souligner la présence de trois immigrants dans la classe mais qui n'avaient aucun problème ni avec le reste de la classe, ni au niveau de l'apprentissage. Ces trois élèves habitaient en Espagne depuis longtemps ; deux d'entre eux venaient d'Amérique du Sud donc à propos du langage et de la compréhension ils n'avaient aucune difficulté et l'autre, une fille tunisienne parlait très bien l'Espagnol et avait des avantages avec le français par rapport à ses copains.

Puis, il y avait un garçon qui avait des problèmes d'hyperactivité, qui était le plus difficile à contrôler et qui prenait des médicaments. Lui, il était un peu distrait au début, mais à la fin il était un peu plus accroché au déroulement de la classe, il participait de façon active, parfois d'une façon un peu contraire au bon déroulement du cours mais d'autres il apportait des choses intéressantes.

Alors, le groupe était très bon en général, et en ce qui concerne le niveau de langue, il était très varié, car il y avait des élèves qui avaient fait du français déjà à l'école primaire donc c'était la quatrième année de français tandis que d'autres n'avaient fait du français qu'en premier année de ESO.

Finalement, concernant le projet, on a distribué les tables de la classe en des groupes pour favoriser l'ambiance de travail en équipe et je me promenais de groupe en groupe pour aider les étudiants.

### **3. Objectif général**

Le but de cette tâche est que les élèves soient capables d'organiser un voyage en France, de se débrouiller dans des situations de la vie quotidienne en français et de savoir se déplacer dans une ville, donc pour tout ça on a travaillé divers activités pour que les élèves aient des connaissances préalables et qu'ils puissent organiser le projet d'une façon la plus réelle possible et en se basant sur des événements et des idées le plus réelles possible. Ils doivent apprendre aussi à faire des réservations d'hôtels et de vols et acquérir des notions culturelles sur la ville de Paris.

#### **4. Objectifs spécifiques**

En ce qui concerne les objectifs spécifiques, on a traité l'activité programmé pour chaque groupe d'une façon différente.

D'abord, il a eu une *planification* de l'activité que chaque groupe devait faire. Pour arriver à présenter une bonne planification, je me suis appuyé sur le Prácticum II, où j'ai réalisé des activités introductrices de la tâche « Visite à Paris », qui ont aidé beaucoup les élèves, car ils avaient déjà travaillé sur le contexte de la tâche.

J'ai divisé la tâche en 5 activités réelles et j'ai calculé plus ou moins la durée et ce qu'on allait faire dans chaque séance, les objectifs à court terme, pour pouvoir finir la tâche d'une façon satisfaisante.

Puis, l'objectif suivant, était l'*exécution* de la tâche. Pour ça, il a fallu promouvoir la coopération et le travail en équipe. L'objectif, est de savoir intégrer les différents points de vue et les différentes façons d'affronter et de développer une tâche dans chaque groupe.

Alors, il faut contrôler les conditions internes de chaque groupe, ce qui se passe à l'intérieur et en plus, aider le groupe avec le développement et les problèmes de compréhension, de ressources ou de n'importe quel type, sur la tâche.

Après, il faut faire une *évaluation* de la tâche et aussi du groupe et de ce qu'ils ont fait, c'est-à-dire, du groupe comme groupe et aussi de forme individuelle de chaque étudiant. Le but est de voir comment est-ce qu'ils ont travaillé, ce qu'ils ont fait et s'ils l'on fait de la façon correcte. Cette évaluation sert aussi comme motivation externe des élèves, car il permet de leur donner une note.

Finalement, le dernier objectif est de faire une *révision* avec les élèves de tout le travail qu'ils ont fait pendant le développement de la tâche. Il s'agit de résoudre les possibles problèmes qu'ils ont pu avoir et de corriger ce qu'ils ont mal fait. Aussi, cette révision, sert à faire une deuxième lecture de ce que les élèves ont fait, car s'ils voient encore une fois les choses, ils se rendent compte de quelques détails qu'ils n'avaient pas aperçu dans une première lecture.

## 5. Contenus

Les contenus de mon projet se basent sur les compétences générales qui sont savoir, savoir-faire, savoir être et savoir apprendre et sur les compétences communicatives de la langue qui font référence aux compétences linguistiques, sociolinguistiques et pragmatiques.

Les compétences générales se basent sur les connaissances du monde, les connaissances socio culturelles et interculturelles qu'ils ont pour pouvoir développer la tâche, et aussi ils se basent sur les aptitudes, valeurs et motivations que les élèves ont au moment de réaliser la tâche. De plus, ils doivent être capables de faire des réflexions et d'améliorer des habiletés en tant qu'ils sont en train de réaliser la tâche.

Par contre, les compétences communicatives de la langue sont beaucoup plus restreintes et précises. Les compétences linguistiques portent sur le lexique, la grammaire, la sémantique, la phonologie ou l'orthographie. Ils sont des connaissances basiques pour mener à bonne fin la tâche.

Puis on a les compétences sociolinguistiques qui montrent une maîtrise de la langue beaucoup plus élevé, avec des expressions, des accents divers ou des registres différents. Aussi les normes de politesse, montrent les connaissances sociolinguistiques.

Finalement on a les compétences pragmatiques, par rapport au résultat de la tâche plutôt, car ils font référence à l'organisation de la tâche et aussi à l'organisation discursive de l'apprenant ou usager.

Par rapport aux contenus du projet on va travailler sur le lexique avec les directions les lieux de la ville et les appréciations sur l'hôtel, sur la grammaire pour la construction d'une situation d'achat et sur la phonétique avec toutes les sous-tâches plus ou moins. Puis, on va traiter aussi les contenus sociolinguistiques dans la mise en pratique des tâches à l'orale et toutes les formules de politesse et les différents registres qu'on a vu. Ensuite, les contenus socioculturels, surtout pour la tâche du parcours, il faudra connaître la ville et avoir des connaissances préalables comme avantage en cas de problèmes dans la mise en pratique de la tâche, c'est-à-dire, dans la réalité.

## **6. Activités**

Le projet d'innovation, est une tâche réelle que j'ai pu mettre en pratique dans le Prácticum III et qui consiste à développer une stratégie différente de l'apprentissage des objectifs relatifs au curriculum. Il sert à innover, c'est-à-dire, à présenter quelque chose d'une nouvelle façon.

Mon projet, consistait à réaliser une visite à Paris, donc les élèves devaient organiser tout ce qui concerne le voyage, le logement, le séjour etc. Ce projet, est intégré d'un objectif général, un contexte et un contenu spécifique. Après, il faut faire les différents tâches qu'on a proposé pour la réalisation de ce voyage en utilisant des ressources didactiques, matérielles et humaines, et une évaluation de tout est-ce qu'on a fait.

Le but, serait de créer un ensemble d'activités et d'exercices, afin de pouvoir développer quelque chose de plus grand, quelque chose de totalement réel, qu'on puisse mettre en pratique, et qui sert à développer des habiletés fonctionnelles.

De cette façon, j'ai essayé de diviser la classe en groupes, pour que chaque groupe fasse une activité différente et qu'il soit plus facile d'adhérer toutes les activités pour créer un projet, à appliquer en dehors de la classe.

Le projet que j'ai préparé pour mes étudiants est une visite de la ville de Paris. Il s'agit d'une situation réelle et qu'ils devront présenter en classe, car on n'a pas la possibilité de réaliser le projet dans la vie réelle, alors il s'agit de préparer le projet pour la réalité mais de ne pas l'appliquer.

D'abord, un groupe a travaillé les monuments et lieux qu'il faudrait visiter, ils ont du faire un parcours avec l'information que je leur ai donné et à l'aide d'un site Internet. Puis, un autre groupe, a préparé les différents moyens de transport qu'on va utiliser pour aller de Saragosse à Paris et à calculer les horaires et prix, aussi à l'aide de quelques sites Internet. Un troisième groupe devait chercher le logement et le situer par rapport à la ville.

Un quatrième groupe s'occupait de l'économie du voyage, c'est-à-dire, d'étudier les possibles dépenses et étudier et développer des façons pour financer le voyage. Ils devaient aussi, développer les activités. Finalement, un dernier groupe, devait acheter un produit typique, donc savoir se débrouiller dans une situation d'achat, pour ça il fallait simuler une possible situation et étudier les questions et les réponses possibles.

J'ai divisé le projet en 3 séances, même si en principe je devais le faire en quatre, mais il avait un jour férié, donc je n'ai pas eu la possibilité de développer une tâche trop complexe. C'était plutôt quelque chose de simple et de bien structuré, mais avec une certaine liberté pour les élèves.

Dans la première séance on a travaillé les lieux de la ville, les moyens de transport, les indications pour déplacer en ville, l'impératif et la nourriture et les indications pour commander, demander une explication et demander l'addition dans un restaurant.

On a révisé la plupart des choses et d'autres on les a travaillées avec le groupe correspondant, c'est-à-dire, avec le groupe qui en avait besoin pour réaliser une partie de la tâche. Il faut dire que les groupes étaient déjà faits par moi et que les élèves ne connaissaient que le titre de la tâche, alors le contenu réel de ce qu'on allait faire était inconnu par les étudiants.

Dans la deuxième séance, je leur ai présenté la tâche, on a distribué les tables et chaque groupe a dû choisir le groupe de travail avec la tâche indiquée. Ils ont commencé à travailler d'une façon très active, et ils posaient des questions à chaque fois, donc j'étais en train de courir de groupe en groupe pour répondre à tous les doutes qu'ils avaient.

Car on n'a pas eu beaucoup de temps, on a profité l'heure de tutelle pour continuer avec le projet, et les groupes que n'ont pas pu finir, ils ont dû le terminer à la maison.

La troisième et dernière séance a consisté à présenter le travail de chaque groupe, mais c'était impossible de faire passer les 5 groupes car on a dû réviser un petit contrôle de ce qu'on avait travaillé pendant le Practicum II, donc on a perdu presque la moitié de la classe à le faire.

Donc finalement il y a eu 3 groupes qu'on pu présenter leurs travaux, celui que parlait de la ville et le parcours qu'on devait faire, celui qui s'occupait des moyens de transport et des horaires du vol et du voyage en général et celui qui présentait l'hôtel avec les services, la description de l'établissement et la situation dans la ville.

C'étaient les trois meilleurs groupes et on a obtenu des résultats satisfaisants. À continuation je vais vous présenter la feuille que j'ai créé comme résumé de la tâche, en forme de plan pour qu'ils voient le travail qu'ils devaient réaliser et aussi celui de ses copains de classe :

## **Visite à Paris 2<sup>e</sup> ESO "B"**

On va faire un voyage Saragosse-Paris du **9 au 12 mai 2013**. Vous devez organiser le voyage par groupes. Chaque groupe doit organiser une partie différente du voyage. Il doit être une situation réelle et la présenter en cours.

### Travail par groupes :

-Groupe 1 : Monuments et lieux de visite (faire un parcours).

<http://www.parisinfo.com/visite-paris/>

-Groupe 2 : Moyens de transport qu'il faut utiliser pour aller de Saragosse à Paris (Calculer horaires et prix).

<http://www.aeroportbeauvais.com/bus.php?lang=fr>

<http://www.ratp.fr/>

-Groupe 3 : Le logement (chercher et décrire la situation du logement par rapport à la ville, ainsi que l'hébergement et ses services).

<http://differenttravel.fr/>

-Groupe 4 : Économie (liste de possibles dépenses et étudier et développer des façons pour financer le voyage.).

Organiser et développer des activités réelles qui pourraient financer le voyage (Exemple : une soirée thématique, un bingo, la vente de quelque chose...). Présenter devant la classe les différentes idées que vous avez trouvée.

-Groupe 5 : Situation d'achat (créer une situation dans un magasin et acheter quelque chose.)

Écrire une conversation entre le client (nous) et le propriétaire du magasin, salutations formules de politesse etc. et la représenter devant la classe.

<http://www.lepointdufle.net/p/viequotidienne.htm#.UX-RlaIqzSs>

Comme on peut observer, il s'agit de quelques indications basiques à l'aide d'un support comme les différents pages internet où ils pouvaient chercher l'information nécessaire pour commencer avec l'activité qui nous mènerait à la tâche finale, soit le voyage réel à Paris.

Une fois le voyage organisé, le groupe allait créer un blog racontant toutes les activités et tous les loisirs qu'ils avaient réalisés pendant le voyage, ainsi qu'une introduction et une conclusion, une espèce de journal, afin de travailler aussi l'expression écrite.

Ce qu'on prétend avec ces projets, c'est que les étudiants soient capables de se débrouiller dans des situations de la vie réelle en français, c'est-à-dire, ils doivent avoir les ressources culturelles, linguistiques et sociales entre d'autres pour interagir avec une personne en langue française.

Le résultat de ce projet, est la connaissance de sources d'information en français et l'organisation d'un voyage, que malgré la difficulté de le mettre en pratique, on a pu présenter en cours par groupes et à l'aide de plusieurs supports technologiques tels qu'un power point, des wikis, ou différentes sites web. Aussi ils ont appris à se localiser sur une carte.

## **7. Ressources humaines et matériel utilisé**

En ce qui concerne les ressources utilisés pour mener la tâche à bonne fin, j'ai programmé les activités pour les élèves avec l'aide d'un manuel et de plusieurs ressources sur internet.

Puis en cours on a utilisé le rétroprojecteur, le Tableau Blanc Interactif (TBI), des mini-ordinateurs que chaque élève possédait et des cartes de Paris et des brochures touristiques sur la ville pour s'aider et pour apprendre à chercher information. À la fin, ils ont fait des PowerPoint comme résultat de chaque partie de la tâche « Visite à Paris ».

## **8. Évaluation et résultats**

L'évaluation de ce tâche a été un sujet assez difficile car il s'agit d'un travail très subjectif de la part des élèves, mais j'ai pu observer directement comment chaque élève travaillait et comment ils évoluaient non seulement pendant la tâche, mais aussi avant de la commencer, avec les exercices de l'unité didactique.

Je me suis rendu compte qu'il est beaucoup plus difficile de mettre une note quand il s'agit d'un travail en groupe, mais normalement on voit qui organise le travail, qui s'implique plus et qui reste en peu plus à l'attente de ce que les autres font.

En tout cas, avec mon projet, j'ai eu un problème, car il y avait un groupe de quatre élèves qui ne voulaient pas faire le travail et qui n'étaient pas motivés ; même si au début ils ont bien commencé, j'imagine que c'était grâce à la nouveauté de l'activité, après ils se sont déconnectés du travail et ne faisaient que dépenser leur temps.

Et aussi, ils ont été une mauvaise influence pour le groupe qui était à côté d'eux, qui n'a pas eu d'enthousiasme depuis le début et qui a commencé à parler. J'ai essayé de motiver les étudiants et je suis resté avec eux pendant quelques instants, mais à cause de ses problèmes avec la connexion Wi-Fi ils ont travaillé très peu.

Finalement ce deux groupes ont fait une rédaction écrite et individuelle sur une ville française, pour pouvoir évaluer quelque chose. Mais, c'est la professeure qui a corrigé ces rédactions, car moi j'avais déjà fini mon stage. Alors, comme j'ai pu observer, il est assez difficile de motiver à tous les élèves avec une activité, et par rapport à ça, la tâche a constitué une déception pour moi, car je pensais qui allait attirer l'attention de tout le monde et qu'il était suffisamment amusant pour la faire.

Les résultats ont été très satisfaisants pour les trois groupes qui ont fait la présentation. Le groupe qui devait préparer le parcours a beaucoup travaillé, car il a fait des recherches et il a obtenu des informations sur les monuments les plus importants de Paris et aussi sur Disneyland Paris. Ils ont écrit sur une feuille et d'une façon très détaillée tout ce qu'ils allaient faire, où ils allaient manger et les possibles loisirs comme prendre un bateau-mouche pour visiter la ville d'une autre perspective.

Le groupe qui devait chercher l'hôtel, il a fait une recherche d'établissements pour trouver un, bien situé en rapport avec le parcours que le premier groupe allait faire. Ils l'on présenté sur un PowerPoint devant la classe très bien mais avec quelques problèmes avec les nombres.

Le troisième groupe qui a pu présenter son travail était celui qui s'occupait des moyens de transport. Ils ont fait une recherche de vols sur Ryanair et puis, ils ont été capables de fixer un horaire pour une fois arrives à l'aéroport de Paris, prendre un bus et le métro jusqu'à l'hôtel. Ils l'ont présenté d'une façon plus simple, à partir des notes qu'ils avaient prises.

J'ai parlé avec les élèves à la fin pour leur demander s'ils avaient aimé l'activité, et ils étaient ravis, grâce à l'activité que selon eux avait été très amusante et dynamique. Mais aussi, grâce à la façon d'apprendre sans livre et avec des activités plus variés comme ce sont des écoutes, des chansons, des vidéos, des exercices sur internet à travers le Tableau Blanc Interactif (TBI) et des recherches d'information sur internet. En tout cas les deux groupes qui n'ont pas travaillé n'étaient pas contents avec la tâche, mais selon l'information que j'ai eu de la professeure ils sont démotivés dans toutes les matières.

Pour conclure, je vais vous montrer la rubrique d'évaluation que j'ai utilisée pour évaluer le travail de chaque groupe. J'ai utilisé trois guides d'évaluation, une qui montre les aspects principaux pour évaluer le travail en équipe, une autre qui évalue la présentation orale de la tâche dans le cas du groupe qui s'occupait des moyens de transport et pour celui du parcours dans la ville et la rubrique pour évaluer la présentation en PowerPoint qui concernait au groupe de la recherche d'un logement :

**1. Rubrique pour évaluer le travail en équipe.**

**Evaluación: Trabajo en equipo**

Asignatura: _____		Calificación			
		Puntos	Nota	5 o menos	5
Profesor(a): _____		6-8	6	9-11	7
Grupo: _____ Fecha: _____ Calificación: _____		12-14	8	15-17	9
Equipo evaluador: _____		18-20	10		
Nombre del estudiante: _____					
CATEGORÍA	4	3	2	1	Total
<b>Preparación</b>	Trae el material necesario a clase y siempre está listo para trabajar.	Casi siempre trae el material necesario a clase y está listo para trabajar.	Casi siempre trae el material necesario, pero algunas veces necesita instalarse y se pone a trabajar.	A menudo olvida el material necesario o no está listo para trabajar.	
<b>Enfocándose en el trabajo</b>	Se mantiene enfocado en el trabajo que se debe hacer. Muy auto dirigido.	La mayor parte del tiempo se enfoca en el trabajo que se debe hacer. Otros miembros del grupo pueden contar con esta persona.	Algunas veces se enfoca en el trabajo que se debe hacer. Otros miembros del grupo deben regañar, empujar y recordarle, algunas veces, a esta persona que se mantenga enfocado.	Raramente se enfoca en el trabajo que se debe hacer. Deja que otros hagan el trabajo.	
<b>Manejo del tiempo</b>	Casi siempre escucha, comparte y apoya el esfuerzo de otros. Trata de mantener la unión de los miembros trabajando en grupo.	Usualmente escucha, comparte y apoya el esfuerzo de otros. No causa "problemas" en el grupo.	A veces escucha, comparte y apoya el esfuerzo de otros, pero algunas veces no es un buen miembro del grupo.	Raramente escucha, apoya y comparte el esfuerzo de otros. Frecuentemente no es un buen miembro del grupo.	
<b>Actitud</b>	Nunca critica públicamente el proyecto o el trabajo de otros. Siempre tiene una actitud positiva hacia el trabajo.	Rara vez critica públicamente el proyecto o el trabajo de otros. A menudo tiene una actitud positiva hacia el trabajo.	Ocasionalmente critica en público el proyecto o el trabajo de otros miembros del grupo. Tiene una actitud positiva hacia el trabajo.	Con frecuencia critica en público el proyecto o el trabajo de otros miembros del grupo. A menudo tiene una actitud positiva hacia el trabajo.	
<b>Contribuciones</b>	Proporciona siempre ideas útiles cuando participa en el grupo y en la discusión en clase. Es un líder definido que contribuye con mucho esfuerzo.	Por lo general proporciona ideas útiles cuando participa en el grupo y en la discusión en clase. Un miembro fuerte del grupo que se esfuerza.	Algunas veces proporciona ideas útiles cuando participa en el grupo y en la discusión en clase. Un miembro satisfactorio del grupo que hace lo que se le pide.	Rara vez proporciona ideas útiles cuando participa en el grupo y en la discusión en clase. Puede rehusarse a participar.	
<b>Total</b>					

## 2. Rubrique pour évaluer l'exposition orale.

<b>Asignatura:</b> _____ <b>Profesora:</b> _____ <b>Grupo:</b> _____ <b>Fecha:</b> _____ <b>calificación:</b> _____ <b>Equipo evaluador:</b> _____		<b>Calificación</b>			
		<b>Puntos</b>	<b>Nota</b>		
		7	5		
		8-11	6		
		12-15	7		
		16-19	8		
		20-23	9		
		24-28	10		
Nombre del estudiante: _____					
CATEGORIA	4	3	2	1	Total
<b>Dicción</b>	Habla claramente y distintivamente todo el tiempo (100-95%) y no tiene mala pronunciación.	Habla claramente y distintivamente todo el tiempo (90%) pero no con mala pronunciación.	Habla claramente y distintivamente la mayor parte del tiempo (80%).No tiene mala pronunciación.	A menudo habla entre dientes o no se le puede entender o tiene mala pronunciación.	
<b>Volumen</b>	El volumen es lo suficientemente alto para ser escuchado por todos los miembros de la clase a través de toda la presentación.	El volumen es lo suficientemente alto para ser escuchado por todos los miembros de la clase al menos 90% del tiempo.	El volumen es lo suficientemente alto para ser escuchado por todos los miembros de la clase al menos el 80% del tiempo.	El volumen con frecuencia es muy débil para ser escuchado por todos los miembros de la clase.	
<b>Postura del cuerpo y contacto visual</b>	Tiene buena postura, se ve relajado y seguro de sí mismo. Establece contacto visual con todos los presentes en la exposición.	Tiene buena postura y establece contacto visual con todos en el salón durante la exposición.	Algunas veces tiene buena postura y establece contacto visual.	Tiene mala postura y/o no mira a las personas durante la exposición.	
<b>Contenido</b>	Demuestra un completo entendimiento del tema.	Demuestra un buen entendimiento del tema.	Demuestra un buen entendimiento de partes del tema.	No parece entender muy bien el tema.	
<b>Comprensión</b>	El estudiante puede con precisión contestar casi todas las preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante puede con precisión contestar la mayoría de las preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante puede con precisión contestar unas pocas preguntas planteadas sobre el tema por sus compañeros de clase.	El estudiante no puede contestar las preguntas planteadas Sobre el tema por sus compañeros de clase.	
<b>Límite-Tiempo</b>	La duración de la presentación es de 5-6 minutos.	La duración de la presentación es de 4 minutos.	La duración de la presentación es de 3 minutos.	La presentación dura menos de 3 minutos o más de 6.	
<b>Apoyo</b>	Los estudiantes usan varios apoyos que demuestran considerable trabajo/creatividad y hacen la presentación mejor.	Los estudiantes usan 1-2 apoyos que demuestran considerable trabajo/creatividad y hacen la presentación mejor.	Los estudiantes usan 1-2 apoyos que hacen la presentación mejor.	El estudiante no usa apoyo o los apoyos escogidos restan valor a la presentación.	
					<b>Total</b>

### 3. Rubrique pour évaluer la présentation en PowerPoint.

#### Evaluación: Presentación en PowerPoint

		Calificación			
		Puntos	Nota		
Asignatura: _____		5 o menos	5		
Profesor(a): _____		6-8	6		
Grupo: _____ Fecha: _____ Calificación: _____		9-11	7		
		12-14	8		
		15-17	9		
		18-20	10		
Nombre del estudiante: _____					
CATEGORIA	4	3	2	1	Total
<b>Uso de la paquetería</b>	Da formato a la presentación aplicando diseño de la diapositiva o usando plantilla de diseño. Utiliza diferentes tipos de letra de acuerdo a los títulos de la presentación. Aplica animación a la presentación establece hipervínculos externos e internos a lo largo de la presentación.	Da formato a la presentación aplicando diseño de la diapositiva o usando plantilla de diseño. Utiliza diferentes tipos de letras de acuerdo a los títulos de la presentación. Aplica animación a la presentación.	Da formato a la presentación aplicando diseño de la diapositiva o usando plantilla de diseño. Utiliza diferentes tipos de letra de acuerdo a los títulos de la presentación.	Da formato a la presentación aplicando diseño de la diapositiva o usando plantilla de diseño.	
<b>Generación de conocimientos</b>	Todos los estudiantes en el grupo pueden contestar adecuadamente todas las preguntas relacionadas con la Información en la presentación y el proceso técnico usado para crearla.	Todos los estudiantes del grupo pueden contestar adecuadamente la mayoría de las preguntas relacionadas con la presentación y el proceso técnico usado para crearla.	Algunos de los estudiantes en el grupo pueden contestar adecuadamente algunas de las preguntas relacionadas con la información en la presentación y el proceso técnico usado para crearla.	Varios estudiantes en el grupo parecen tener poco conocimiento sobre la información y procesos técnicos usados en la presentación.	
<b>Atractivo y organización</b>	La presentación tiene un formato excepcionalmente atractivo y una información bien organizada.	La presentación tiene un formato atractivo y una información bien organizada.	La presentación tiene la información bien organizada.	La presentación y la organización del material son confusas para el lector.	
<b>Fuentes</b>	Registros cuidadosos y precisos son mantenidos para documentar el origen de 95-100% de la organización usada en la presentación.	Registros cuidadosos y precisos son mantenidos para documentar el origen de 94-85% de la organización usada en la presentación.	Registros cuidadosos y precisos son mantenidos para documentar el origen de 84-75% de la organización usada en la presentación.	Las fuentes no son documentadas en forma precisa ni son registradas en mucha de la información usada en la presentación.	
<b>Contenido-precisión</b>	Toda la información usada en la presentación es correcta.	99-90% de la información usada en la presentación es correcta.	89-80% de la información en la presentación es correcta.	Menos del 80% de la información en la presentación es correcta.	
<b>Total</b>					

